

EN METAL DETECTOR SI01

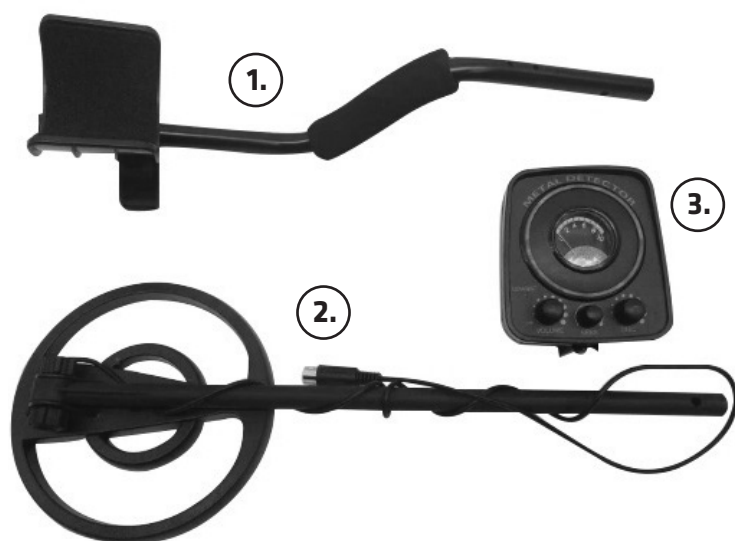
FEATURES

- Two operating modes: ALL METAL and DISC.
- ALL METAL: lets you search for all kinds of metal with automatic ground balance and high sensitivity. This is the best operating mode.
- DISC: lets you discriminate certain types of metal.
- VOLUME: lets you adjust the volume level of the speaker and earphones.
- Earphone jack: allows you to connect earphones (not supplied) to the detector.
- View meter and pointer: the meter's pointer swings to the right if metal is found.
- Waterproof search coil: lets you search for metal objects under shallow water. Note: The search coil is waterproof, but the control box's housing is not waterproof.
- Adjustable stem: lets you adjust the detector's length for comfortable use.

Note: Your metal detector requires one 9 V alkaline battery.

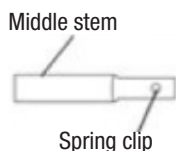
PREPARATION

ASSEMBLING THE DETECTOR

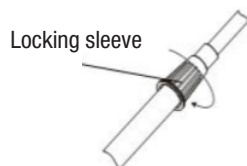


1. Top stem
2. Lower stem (with search coil)
3. Control box

Assembling the detector is easy and requires no special tools. Just follow these steps.



1. Depress the spring clip in the middle stem and insert the middle stem into the top stem (1), aligning the clip in the middle stem with the hole in the top stem.



2. Loosen the middle stem's locking sleeve in the direction of the arrow. Then insert the lower stem (2) into the middle stem. Turn the stem's locking sleeve in the reverse direction of the arrow to lock it in place.



Bolt



3. Unscrew the bolt of the control box (3) and align the hole on the control box with the hole on the top stem. Then, insert the bolt into the hole and tighten it.



Five-pin jack

4. Wind the cable around the stem. Insert the search coil cable plug into the five-pin jack at the bottom of the control box's housing. Caution: The search coil cable plug fits into the jack only one way round. Do not force the plug or you could damage it.
5. When you stand upright with the detector in your hand, the search coil should be level with and about 1–5 cm above the ground. You can lengthen or shorten the stem based on your height.

ADJUSTING THE SEARCH COIL

Loosen the knobs at the end of the search coil, then adjust the search coil to the desired angle. (The search coil should be parallel with the ground.) Tighten the knobs just enough to keep the search coil from rotating or wobbling.

INSTALLING/CHANGING THE BATTERY

You need one 9 V alkaline battery to power your detector. Use only a fresh battery of the required size and recommended type.

1. If the detector is on, turn the power off.
2. Press on the battery compartment cover and slide the cover off in the direction of the arrow.
3. Connect the battery with the battery connector, paying attention to the polarity. Then put the battery into the compartment.
4. Replace the cover.

Note! Always remove old or weak batteries. Batteries can leak chemicals that can destroy electronic parts. If you do not plan to use the detector for a week or more, remove the battery.

USING EARPHONES

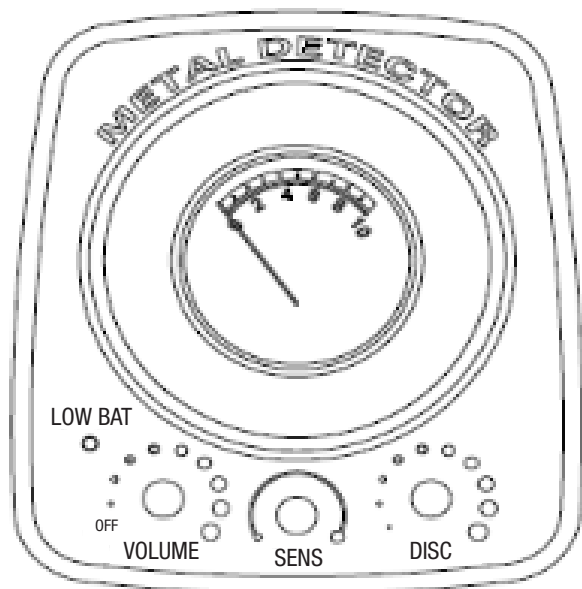
You can connect a pair of stereo earphones (not supplied) to the detector. Using earphones also saves battery power and makes it easier to identify subtle changes in the sounds you hear. To connect earphones to the detector, insert the earphones' 3.5 mm plug into the earphone jack on the control box. The detector's internal speaker disconnects when you connect earphones.

To protect your hearing, follow these guidelines when you use earphones:

- Set the volume to the lowest setting before you begin listening. When you begin listening, adjust the volume to a comfortable level.
- Do not listen at extremely high volume levels. Extended high-volume listening can lead to permanent hearing damage or loss.
- Once you set the volume, do not increase it. Over time, your ears adapt to the volume level, so a volume level that does not cause discomfort might still damage your hearing.
- Do not wear earphones while operating your detector near high-traffic areas. Even though some earphones are designed to let you hear some outside sounds when listening at normal volume levels, they still can present a traffic hazard.

FUNCTIONS AND INDICATORS

CONTROL BOX



A. DISC Rotate the control clockwise away from ALL METAL to the DISC mode. The DISC mode comes with automatic ground balance. Rotate the control slowly clockwise to eliminate different rubbish objects. Rotate the control anticlockwise to the end to the ALL METAL mode. ALL METAL also comes with automatic ground balance. It's used to find not only ferrous metal, but also non-ferrous metal (see more details below).

B. VOLUME Rotate the control clockwise to power on the unit. Rotate it fully anticlockwise to power off the unit.

C. SENS Rotate the control clockwise to get higher sensitivity. Rotate it anticlockwise to decrease the sensitivity.

D. LOW BAT Low battery indicator. When the LOW BAT indicator lights up, you should replace the battery.

E. EAR The 3.5 mm earphone jack for connecting earphones.

F. View meter When the unit finds any metal target, the meter's pointer swings to the right.

TESTING AND USING THE DETECTOR

The metal detector has two operating modes: ALL METAL and DISC. ALL METAL mode is used to find all kinds of metal targets. DISC mode is used to discriminate the metal type.

In general use, first set the operating mode to ALL METAL and SENS to the high position. Then hold the search coil parallel with the ground about 1–5 cm above the surface. Sweep the search coil from side to side in a 7 cm arc line.

When the detector detects a buried target, it sounds a tone. You can make a visual note of the exact spot on the ground where the detector beeps.

Then pause the search coil directly over this point on the ground. Move the search coil straight forward away from you and straight back towards you a couple of times. Meantime, slowly rotate the DISC control clockwise away from ALL METAL until the unit does not sound or sounds a short tone. You can identify what kind of metal is being rejected according to the setting position of DISC.

A reference for you to know what kind of metal is rejected depending on the DISC setting.

DISC setting

DISC setting	Metal rejected
Near 11:00	Iron
Near 12:00	Nickel
Near 13:00	Zinc
Near 14:00	Copper

When the DISC control is set to the clockwise end, most metal is rejected, except silver.

Factors that affect the detecting

Getting an accurate detecting result needs practice. Sometimes the detecting may be restricted by certain factors:

- If there is interference from other instruments or electrical cables in your searching area. Then lower the sensitivity, or change the searching area.
- When searching in a highly mineralised area, the unit will sound even if there's no metal. In this case, you can lower the sensitivity and increase the distance between the search coil and the ground until the false signal disappears. If necessary, reset DISC.
- When searching in an area full of rubbish, it's better to set DISC to the 11:00 position, so that the unit can reject most nonvaluable metal objects such as nails.
- Move away any metal digging tool when searching.
- The sensitivity level is generally in contradiction with that of the discrimination. The higher the sensitivity level, the worse the discrimination will be. You can lower the sensitivity to gain better discrimination.

CARE AND MAINTENANCE

1. Handle the detector gently and carefully. Dropping it can damage the circuit boards and can cause the detector to work incorrectly.
2. Use the detector only in normal temperature environments. Temperature extremes can shorten the life of electronic devices and damage the housing of the detector.
3. Keep the detector dust and dirt free.
4. Wipe the detector with a damp cloth. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents to clean the detector.

FI METALLINPALJASTIN S101

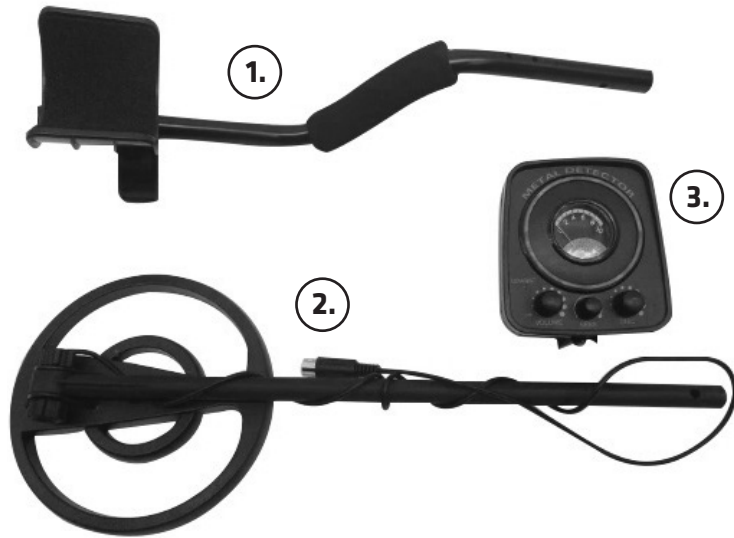
OMINAISUUDET

- Kaksi käyttötilaa: ALL METAL (kaikki metallit) ja DISC (erottelu).
- ALL METAL (kaikki metallit): etsii kaikentyyppisiä metalleja automaattisella maahäiriön poistolla ja korkealla herkkyydellä. Tämä on paras käyttötila.
- DISC (erottelu): erottelee tietyntyyppiset metallit etsinnän ulkopuolelle.
- VOLUME (äänenvoimakkuus): säätää kaiuttimen ja kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.
- Kuulokeliitäntä: kytkee kuulokkeet (eivät sisälly toimitukseen) metallinpaljastimeen.
- Mittari ja viisari: mittarin viisari liikkuu oikealle, jos laite löytää metallia.
- Vesitiivis etsinkela: etsii metalliesineitä matalassa vedessä. Huomaa: Etsinkela on vesitiivis. Ohjauskotelo ei ole vesitiivis.
- Säädettävä varsi: säätää metallinpaljastimen pituutta käyttömukavuuden parantamiseksi.

Huomaa: metallinpaljastin toimii yhdellä 9 V:n alkaliparistolla.

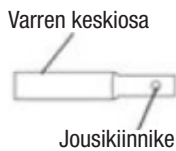
LAITTEEN VALMISTELU

METALLINPALJASTIMEN KOKOAMINEN



1. Varren yläosa
2. Varren alaosa (ja etsinkela)
3. Ohjauskotelo

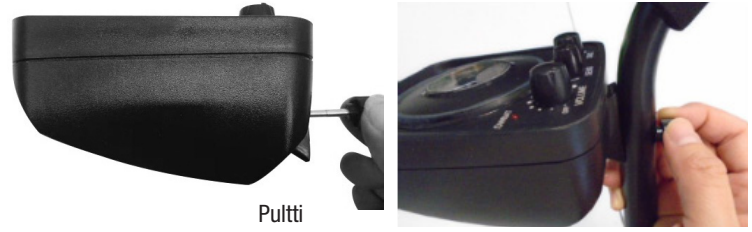
Metallinpaljastimen kokoaminen on helppoa, eikä siihen tarvita erityisiä työkaluja. Noudata seuraavia ohjeita.



1. Paina varren keskiosassa olevaa jousikiinnikettä ja työnä keskiosa varren yläosaan (1) kohdistamalla keskiosan kiinnike varren yläosassa olevaan aukkoon.



2. Löysää varren keskiosan lukitusholkkia nuolen suuntaisesti. Kiinnitä sitten varren alaosa (2) varren keskiosaan. Käännä varren lukitusholkkia vastakkaiseen suuntaan lukitaksesi sen paikalleen.



Pultti

3. Avaa ohjauskotelon (3) pultti ja kohdista ohjauskotelon aukko varren yläosassa olevaan aukkoon. Työnä sitten pultti aukkoon ja kiristä se.

5-pinninen liitäntä



4. Kierrä kaapeli varren ympärille. Työnä etsinkelan kaapeliliitin ohjauskotelon alaosaan olevaan 5 pinniseen liitäntään. Varoitus: etsinkelan kaapeliliitin sopii liitäntään vain yhdessä asennossa. Älä työnä liitintä väkisin, jottei se vahingoitu.
5. Kun seisot suorana metallinpaljastin kädessäsi, etsinkelan asennon pitää myötäillä maanpintaa ja etsinkelan on oltava noin 1–5 cm maanpinnan yläpuolella. Voit pidentää tai lyhentää vartta oman pituutesi mukaan.

ETSINKELAN SÄÄTÄMINEN

Löysää etsinkelan päässä olevia nuppeja ja säädä etsinkela haluamaasi kulmaan. (Etsinkelan asennon pitää myötäillä maanpintaa.) Kiristä nuppeja juuri sen verran, että etsinkela pysyy paikallaan ilman pyörimistä ja heilumista.

PARISTON ASETTAMINEN PAIKALLEEN / PARISTON VAIHTAMINEN

Metallinpaljastin toimii yhdellä 9 V:n alkaliparistolla. Käytä ainoastaan määritetyn kokoista ja tyyppistä uutta paristoa.

1. Jos laitteen virta on kytketty päälle, katkaise virta.
2. Paina paristokotelon kantta ja liu'uta kansi pois paikaltaan nuolen suuntaisesti.
3. Kytke paristo paristoliittimeen. Tarkista oikea napaisuus. Aseta paristo sitten paristokoteloon.
4. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen.

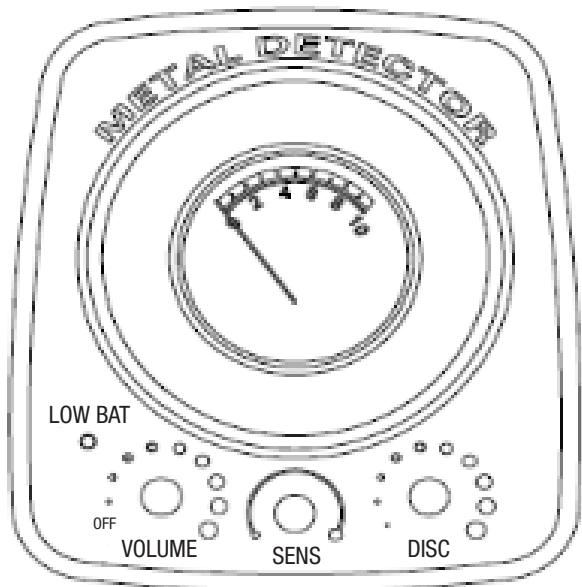
Huomaa! Poista aina vanhat ja käytetyt paristot laitteesta. Paristoista voi vuotaa kemikaaleja, jotka saattavat vaurioittaa sähköosia. Poista paristo, jos et aio käyttää laitetta viikkoon tai sitä pidempään aikaan.

KUULOKKEIDEN KÄYTTÄMINEN

Voit halutessasi yhdistää metallinpaljastimeen stereokuulokkeet (eivät sisälly toimitukseen). Kuulokkeiden käyttö säästää paristovirtaa ja helpottaa laitteen tuottamissa äänissä tapahtuvien hienovaraisten muutosten kuulemistä. Kytke kuulokkeet metallinpaljastimeen työntämällä kuulokeliitin (3,5 mm) ohjauskotelon kuulokeliitäntään. Metallinpaljastimen sisäinen kaiutin kytkeytyy pois päältä, kun laitteeseen yhdistetään kuulokkeet.

Noudata seuraavia ohjeita kuulokkeiden käytössä, jotta kuulosi ei vahingoitu:

- Aseta äänenvoimakkuus alhaisimmalle tasolle ennen kuulokkeiden käyttöönottoa. Säädä äänenvoimakkuus miellyttävälle tasolle vasta, kun olet ottanut kuulokkeet käyttöön.
- Älä kuuntele äärimmäisen korkeilla äänenvoimakkuuksilla. Korkea äänenvoimakkuus voi pitkäkestoisessa käytössä vahingoittaa kuuloasi pysyvästi.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta sen säätämisen jälkeen. Korvat tottuvat äänenvoimakkuuden tasoon ajan mittaan, joten yhä miellyttävältä tuntuva äänenvoimakkuus voi silti vahingoittaa kuuloasi.
- Älä käytä kuulokkeita, jos käytät metallinpaljastinta vilkasliikenteisillä alueilla. Vaikka jotkin kuulokkeet on suunniteltu siten, että osa kuulokkeiden ulkopuolelta tulevista äänistä kuuluu normaalin äänenvoimakkuuden ollessa käytössä, kuulokkeiden käyttö voi siitä huolimatta aiheuttaa liikennevaaran.

TOIMINNOT JA ILMAISIMET
OHJAUSKOTELO

A. DISC (erottelu): Käännä säädintä myötäpäivään asennosta ALL METAL (kaikki metallit) asentoon DISC (erottelu). DISC-tilassa on automaattinen maahäiriön poisto. Käännä säädintä hitaasti myötäpäivään estääksesi maaperässä olevien romuesineiden etsinnän. Käännä säädintä vastapäivään aina ALL METAL -asentoon saakka. Myös ALL METAL -tilassa on automaattinen maahäiriön poisto. Tätä tilaa käytetään sekä rautapitoisten että ei-rautapitoisten metallien etsintään (saat lisätietoja alemmasta).

B. VOLUME (äänenvoimakkuus): Käynnistä laite kääntämällä säädintä myötäpäivään. Sammuta laite kääntämällä säädin vastapäivään ääriasentoon.

C. SENS (herkkyys): Lisää herkkyyttä kääntämällä säädintä myötäpäivään. Vähennä herkkyyttä kääntämällä säädintä vastapäivään.

D. LOW BAT (alhainen paristotila): Alhaisen paristotilan ilmaisin. Kun LOW BAT -merkkivalo syttyy, paristo pitää vaihtaa uuteen.

E. EAR (kuulokkeet): Kuulokeliitäntä (3,5 mm) kuulokkeiden kytkemistä varten.

F. Mittari: Kun laite löytää metalliesineen, mittarin viisari liikkuu oikealle.

METALLINPALJASTIMEN TESTAAMINEN JA KÄYTTÄMINEN

Metallinpaljastimessa on kaksi käyttötilaa: ALL METAL (kaikki metallit) ja DISC (erottelu). Käytä ALL METAL -tilaa kaikenlaisten metalliesineiden etsintään. Käytä DISC-tilaa tiettyntyyppisten metallien erotteluun etsinnän ulkopuolelle.

Yleisenä ohjesääntönä suosittelemme asettamaan käyttötilaksi ALL METAL ja säätämään herkkyuden korkeaksi SENS-säätimen avulla. Pitele sitten etsinkelaa maanpintaa myötäilevässä asennossa 1–5 cm maanpinnan yläpuolella. Liikuta etsinkelaa puolelta toiselle 7 cm:n pituisissa kaarissa.

Kun metallinpaljastin löytää hautautuneen esineen, laitteesta kuuluu merkkiäni. Voit havaita visuaalisesti, missä maanpinnan kohdassa metallinpaljastimesta kuuluu merkkiäni.

Pysäytä sitten etsinkela suoraan kyseisen kohdan yläpuolelle. Liikuta etsinkelaa muutaman kerran suoraan eteen- ja taaksepäin. Käännä samalla DISC-säädintä hitaasti myötäpäivään (pois ALL METAL tilasta), kunnes laitteesta ei enää kuulu merkkiäntä tai kunnes merkkiäni on lyhyt. Näet DISC-säätimen asennosta, mitkä metallit on eroteltu etsinnän ulkopuolelle.

Näet alla olevasta taulukosta, mitä metalleja DISC-säätimen eri asetukset erottelvat.

DISC-asetus Eroteltu metalli

Noin 11.00	Rauta
Noin 12.00	Nikkeli
Noin 13.00	Sinkki
Noin 14.00	Kupari

Kun DISC-säädin on asetettu myötäpäivään ääriasentoon, suurin osa metalleista – hopeaa lukuun ottamatta – on eroteltu etsinnän ulkopuolelle.

Metallinetsintään vaikuttavia tekijöitä

Tarkka metallinetsintä edellyttää harjoittelua. Erilaiset tekijät voivat rajoittaa etsintää:

- Etsintäalueella sijaitsevien muiden laitteiden tai sähkökaapeleiden aiheuttamat häiriöt. Vähennä tällöin laitteen herkkyyttä tai vaihda etsintäaluetta.
- Jos etsintäalueen maaperässä on runsaasti mineraaleja, laitteesta kuuluu merkkiäni, vaikka alueella ei ole metalleja. Vähennä tällöin herkkyyttä ja lisää etsinkelan etäisyyttä maanpinnasta, kunnes virheellinen merkkiäni lakkaa kuulumasta. Resetoi tarvittaessa DISC-asetus.
- Jos etsintäalueella on runsaasti romuesineitä, DISC-säädin kannattaa asettaa asentoon 11.00. Tällöin suurin osa arvottomista metalliesineistä (esim. naulat) erotellaan etsinnän ulkopuolelle.
- Pidä metallien kaivamiseen tarkoitettujen työkalut etäällä etsinnän aikana.
- Asetettu herkkyystaso kumoo metallien erottelun. Metallien erottelu on sitä heikompaa, mitä korkeammaksi herkkyys on asetettu. Vähennä herkkyyttä parantaaksesi metallien erottelua etsinnän ulkopuolelle.

HOITO JA YLLÄPITO

- Käsittele metallinpaljastinta huolellisesti ja varoen. Laitteen pudottaminen voi vahingoittaa virtapiirejä ja johtaa laitteen virheelliseen toimintaan.
- Käytä laitetta ainoastaan normaaleissa lämpötilaosuhteissa. Äärimmäiset lämpötilat saattavat lyhentää sähkölaitteiden käyttöikää ja vahingoittaa metallinpaljastimen kotelo.
- Pidä metallinpaljastin puhtaana pölystä ja liasta.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Älä puhdista metallinpaljastinta voimakkailla kemikaaleilla, liuottimilla tai voimakkailla puhdistusaineilla.

SV

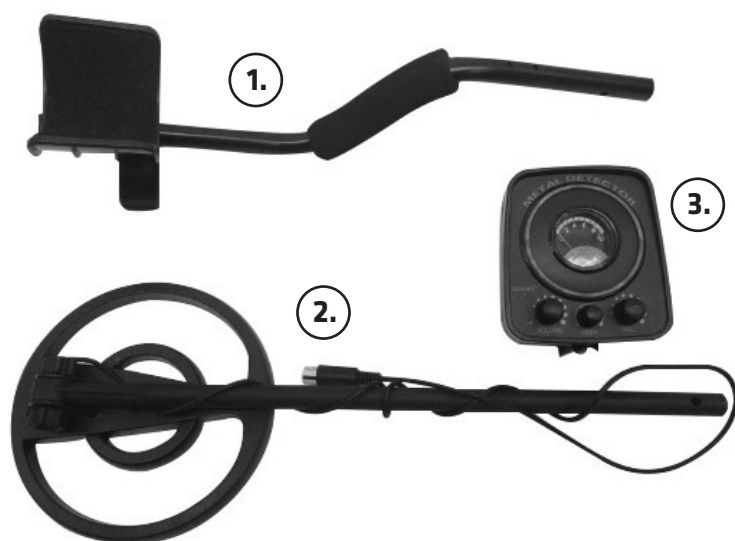
METALLDETEKTOR SI01

FUNKTIONER

- Två driftlägen: ALL METAL (all metall) och DISC (särskiljning).
 - ALL METAL (all metall): låter dig söka efter alla typer av metaller med automatisk markbalans och hög känslighet. Detta är det bästa driftläget.
 - DISC (särskiljning): låter dig utesluta olika typer av metaller.
 - VOLUME (volym): låter dig justera volymnivån i högtalaren och hörlurarna.
 - Hörlursuttag: låter dig ansluta hörlurar (medföljer ej) till detektorn.
 - Mätare och visare: mätarens visare rör sig åt höger om metall upptäcks.
 - Vattentät söktallrik: låter dig söka efter metallföremål i grunt vatten. OBS: Söktallriken är vattentät, men kontrollboxens hölje är inte det.
 - Reglerbart skaft: låter dig justera detektorns längd för mer bekväm användning.
- Obs! Metalldetektorn drivs av ett alkaliskt 9 V-batteri.

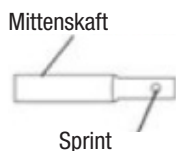
FÖRBEREDELSE

MONTERA IHOP DETEKTORN



1. Övre skaft
2. Nedre skaft (med söktallrik)
3. Kontrollbox

Det är enkelt att montera ihop detektorn och du behöver inga verktyg. Följ bara dessa steg.



1. Tryck in sprinten på mittenskaftet och för in mittenskaftet i det övre skaftet (1). Rikta in sprinten på mittenskaftet med hålet i det övre skaftet.



2. Lossa mittenskaftets klämhylsa i pilens riktning. För sedan in det nedre skaftet (2) i mittenskaftet. Vrid klämhylsan i motsatt riktning till pilen och lås den på plats.



Bult



3. Skruva loss bulten på kontrollboxen (3) och rikta in hålet på kontrollboxen med hålet på det övre skaftet. För sedan in bulten i hålet och dra åt den.

Uttag med fem kontaktstift



4. Linda kabeln runt skaftet. För in söktallrikens stickkontakt i uttaget med fem kontaktstift längst ner på kontrollboxens hölje. Varning: Det går bara att sätta i söktallrikens stickkontakt i uttaget i en position. Tvinga inte i kontakten, då kan den skadas.
5. När du står upprätt med detektorn i handen ska söktallriken vara parallell med och ungefär 1–5 cm ovanför marken. Du kan göra skaftet längre eller kortare utifrån din längd.

JUSTERA SÖKTALLRIKEN

Lossa knapparna vid söktallrikens kant och justera sedan söktallriken till önskad vinkel. (Söktallriken bör vara parallell med marken.) Dra åt knapparna så att söktallriken inte roterar eller gungar.

MONTERA/BYTA BATTERI

Du behöver ett alkaliskt 9 V-batteri för att driva detektorn. Använd bara ett nytt batteri i den storlek som krävs och av rekommenderar typ.

1. Om detektorn är på stänger du av den.
2. Tryck på batteriluckan och dra av den i pilens riktning.
3. Anslut batteriet till batterikontakten. Var noga med polariteten. Sätt sedan i batteriet i facket.
4. Sätt tillbaka luckan.

Obs! Ta alltid ur gamla eller dåliga batterier. Batterier kan läcka kemikalier som kan förstöra elektriska delar. Om du inte tänker använda detektorn på en vecka eller mer ta ur batteriet.

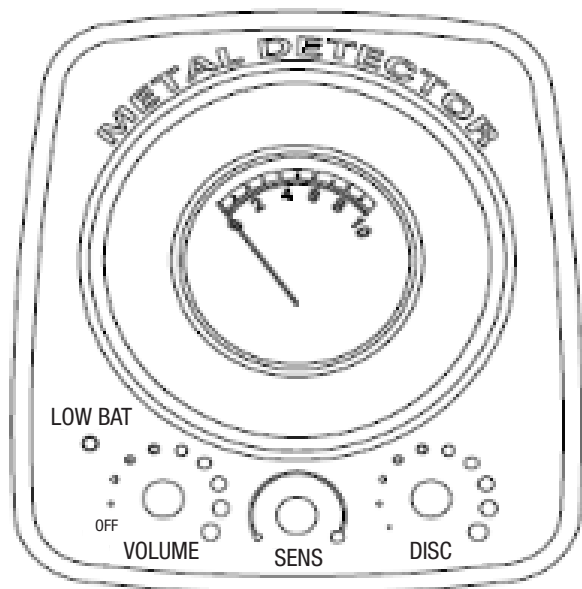
ANVÄNDA HÖRLURARNA

Du kan ansluta ett par stereohörlurar (medföljer ej) till detektorn. Om du använder hörlurar kan du dessutom spara på batteriet och lättare identifiera diskreta förändringar i ljuden du hör. Om du vill ansluta hörlurar till detektorn för du in hörlurarnas 3,5 mm kontakt i hörlursuttaget på kontrollboxen. Detektorns inbyggda högtalare kopplas bort när hörlurarna ansluts.

För att skydda hörseln bör du följa dessa riktlinjer när du använder hörlurar:

- Ställ in volymen på den lägsta nivån innan du börjar lyssna. När du har börjat lyssna kan du justera volymen till en behaglig nivå.
- Lyssna inte på väldigt hög volym. Om du lyssnar på hög volym länge kan det leda till permanent hörselnedsättning eller hörselförlust.
- När du har ställt in volymen bör du inte höja den. Med tiden anpassar sig öronen till volymen, så en volym som inte känns obehaglig kan fortfarande skada hörseln.
- Använd inte hörlurarna när du använder detektorn nära välfrafikerade områden. Även om en del hörlurar är utformade för att släppa igenom vissa omgivningsljud när man lyssnar på normal volym kan de fortfarande utgöra en trafikfara.

FUNKTIONER OCH INDIKATORER KONTROLLBOX



A. DISC (särskiljning): Vrid reglaget medurs från läget ALL METAL (all metall) till läget DISC (särskiljning). Läget DISC har automatisk markbalans. Vrid reglaget medurs långsamt, för att utesluta olika sorters skräp. Vrid reglaget hela vägen moturs till läget ALL METAL. Även ALL METAL har automatisk markbalans. Det används för att hitta inte bara järnhaltiga metaller utan även icke järnhaltiga metaller (mer detaljer finns nedan).

B. VOLUME (volym): Vrid reglaget medurs för att slå på enheten. Vrid det hela vägen moturs för att stänga av enheten.

C. SENS (känslighet): Vrid reglaget medurs för att få högre känslighet. Vrid det moturs för att minska känsligheten.

D. LOW BAT (låg batterinivå): Indikator för låg batterinivå. När indikatorn LOW BAT tänds bör du byta batteri.

E. EAR (hörlursuttag): Hörlursuttag på 3,5 mm för anslutning av hörlurar.

F. Mätare När enheten hittar ett metallföremål rör sig visaren åt höger.

TESTA OCH ANVÄNDA DETEKTORN

Metalldetektorn har två driftlägen: ALL METAL (all metall) och DISC (särskiljning). Läget ALL METAL används för att hitta alla typer av metallföremål. Läget DISC används för att utesluta olika metalltyper.

Vid normal användning börjar du på läget ALL METAL med SENS inställt högt. Håll sedan söktallriken parallellt med marken, ca 1–5 cm ovanför den. För söktallriken från sida till sida i svepningar på 7 cm.

När detektorn känner av ett nergrävt föremål ger den ifrån sig ett ljud. Du kan notera visuellt den exakta punkten på marken där detektorn piper.

Stanna sedan söktallriken rakt ovanför den här punkten på marken. För söktallriken rakt framåt, bort ifrån dig, och rakt tillbaka mot dig några gånger. Vrid samtidigt DISC-reglaget medurs, från ALL METAL, tills enheten inte låter längre eller bara ger ifrån sig en kort ton. Du kan identifiera vilken typ av metall som avvisas utifrån DISC-reglets inställning.

En referens så att du vet vilken typ av metall som avvisas beroende på DISC-inställning.

DISC-inställning Avvisad metall

Nära 11.00	Järn
Nära 12.00	Nickel
Nära 13.00	Zink
Nära 14.00	Koppar

När DISC-reglaget är inställt i riktning medurs avvisas de flesta metaller, utom silver.

Faktorer som påverkar detekteringen

Du måste öva för att få noggrant detekteringsresultat. Ibland kan detekteringen begränsas av vissa faktorer:

- Om det förekommer störningar från andra instrument eller elsladdar i söksområdet. Sänk då känsligheten, eller byt söksområde.
- Vid sökning i ett område med mycket mineraler ger enheten ifrån sig ljud även om det inte finns några metallföremål. I det här fallet kan du sänka känsligheten och öka avståndet mellan söktallriken och marken, tills den falska signalen upphör. Återställ vid behov DISC.
- Vid sökning i ett område med mycket skräp är det bättre att ställa in DISC i läget 11.00, så att enheten kan avvisa de flesta värdelösa metallföremål, som spikar.
- Flytta undan eventuella grävredskap i metall medan du söker.
- Känslighetsnivån är normalt raka motsatsen till särskiljningsnivån. Ju högre känslighetsnivå, desto sämre blir särskiljningen. Du kan sänka känsligheten för att få bättre särskiljning.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Hantera detektorn försiktigt. Om du tappar den kan kretskorten skadas, vilket kan leda till att detektorn inte fungerar som den ska.
- Använd detektorn bara i miljöer med normala temperaturer. Extrema temperaturer kan förkorta livslängden för elektroniska enheter och skada detektorns hölje.
- Håll detektorn fri från damm och smuts.
- Torka rent detektorn med en fuktig trasa. Använd inte skarpa kemikalier, avfettningsmedel eller starka rengöringsmedel för att rengöra detektorn.

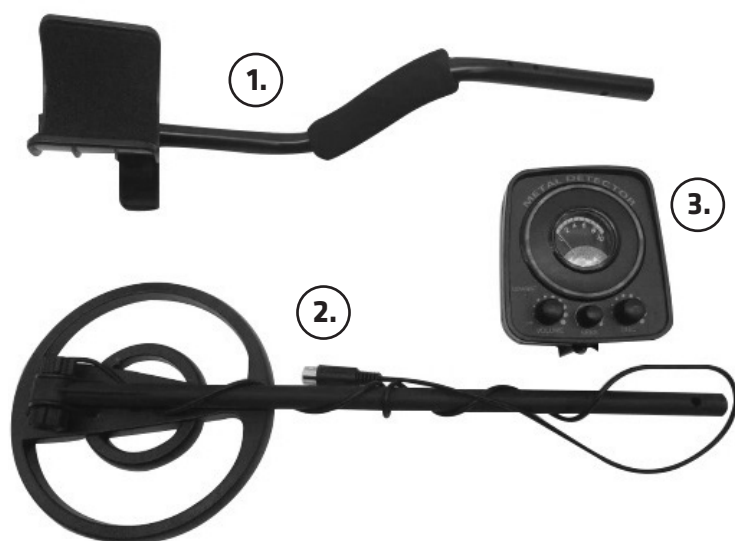
DK METALDETEKTOR SI01

FUNKTIONER

- To driftstilstande: ALL METAL (Alle slags metal) og DISC (Sondring).
 - ALL METAL (Alle slags metal): Lader dig søge efter alle slags metal med automatisk jordbalance og høj følsomhed. Dette er den bedste driftstilstand.
 - DISC (Sondring): Lader dig sondre mellem forskellige slags metal.
 - VOLUME (Lydstyrke): Lader dig justere lydstyrken for højttaler og hovedtelefoner.
 - Hovedtelefonstik: Lader dig forbinde et par hovedtelefoner (medfølger ikke) til detektoren.
 - Tæller og nål: Nålen på måleren svinger til højre, hvis der findes metal.
 - Vandtæt søgespole: Lader dig søge efter metalobjekter i lavt vand. Bemærk: Søgespolen er vandtæt, men huset til styreboksen er ikke vandtæt.
 - Justerbart skaft: Lader dig justere detektorens længde for komfortabel brug.
- Bemærk: Din metaldetektor skal bruge 1 alkalisk batteri på 9 V.

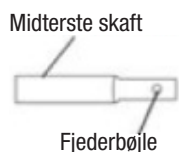
KLARGØRING

SAMLING AF DETEKTOREN



1. Øvre skaft
2. Nedre skaft (med søgespole)
3. Styreboks

Det er nemt at samle detektoren, og der kræves ingen specialværktøjer. Følg blot disse trin.



1. Tryk fjederbøjlen på det midterste skaft ind og sæt det midterste skaft ind i det øvre skaft (1) så fjederbøjlen i midterskaftet flugter med hullet i topskaftet.



2. Løsn det midterste skafts låsebøsning i pilens retning. Sæt derefter det nedre skaft (2) ind i det midterste skaft. Drej skaftets låsebøsning modsat piles retning for at låse skaftet fast.



Bolt



3. Skru bolten ud af styreboksen (3) og få hullet i styreboksen til at flugte med hullet i det øvre skaft. Sæt derefter bolten ind i hullet og stram den til.

Stik med 5 huller



4. Vikl kablet rundt om skaftet. Sæt kablet til søgespolen ind i stikket med fem huller, nederst på huset til styreboksen. Bemærk: Kablet kan kun sidde på én måde. Forsøg ikke at presse kablet i, da det kan tage skade herved.
5. Når du står oprejst med detektoren i hånden, bør søgespolen være 1-5 cm over jorden og flugte med den. Du kan gøre skaftet længere eller kortere, så det passer til din højde.

JUSTERING AF SØGESPOLEN

Løsn knopperne på hver side af søgespolen og juster derefter søgespolen til den ønskede vinkel. (Søgespolen bør være parallel med jorden.) Stram skruerne præcis så meget, at søgespolen ikke roterer eller rækker.

ISÆTNING/UDSKIFTNING AF BATTERI

Du skal bruge 1 alkalisk batteri på 9 V til at drive detektoren med. Brug kun nye batterier af den korrekte størrelse og type.

1. Sluk for detektoren, hvis den er tændt.
2. Tryk på dækslet til batterirummet og træk det af i pilens retning.
3. Forbind batteriet til batteristikket, vær opmærksom på at polerne vender korrekt. Sæt derefter batteriet ind i batterirummet.
4. Sæt dækslet på plads igen.

Bemærk! Bortskaf altid gamle eller svage batterier. Batterier kan lække kemikalier, som kan ødelægge elektroniske dele. Tag batteriet ud, hvis du planlægger ikke at bruge detektoren i en uge eller derover.

BRUG AF HOVEDTELEFONER

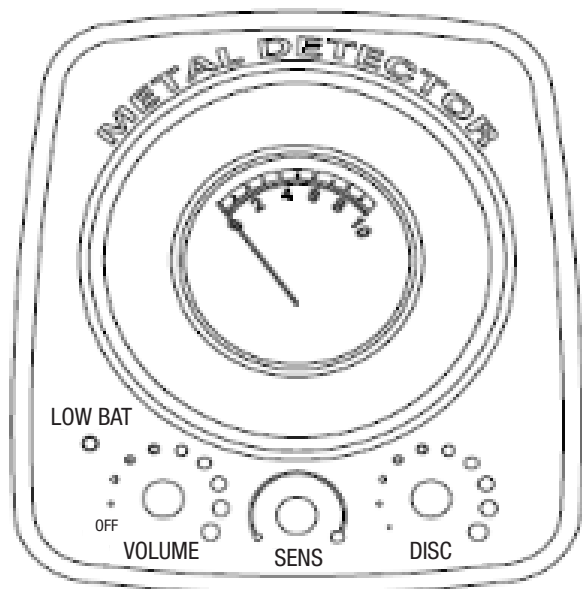
Du kan forbinde et par stereo-hovedtelefoner (medfølger ikke) til detektoren. Brug af hovedtelefoner sparer batteri og gør det nemmere at opfange små ændringer i de lyde, du hører. Sæt hovedtelefonernes minijackstik (3,5 mm) i styreboksens hovedtelefonstik, hvis du ønsker at tilslutte hovedtelefoner. Detektorens indbyggede højttaler bliver slået fra når du tilslutter hovedtelefonerne.

Beskyt din hørelse ved følge disse retningslinjer ved brug af hovedtelefoner:

- Sæt lydstyrken ved den laveste indstilling, før du begynder at lytte. Juster lydstyrken til et behageligt niveau, når du begynder at lytte.
- Lyt ikke ved meget høj lydstyrke. Omfattende lytning ved høj lydstyrke kan føre til varigt høretab eller -beskadigelse.
- Skru ikke op for lydstyrken, når først du har indstillet den. Dine ører vænner sig til lydstyrken efter et stykke tid, så selv en lydstyrke der ikke virker ubehagelig kan skade din hørelse.
- Brug ikke hovedtelefoner når du bruger din detektor i nærheden af steder med megen trafik. Selvom nogle hovedtelefoner er designet, så du kan høre visse udefrakommende lyde når du lytter ved normal lydstyrke, udgør de stadig en trafikfare.

FUNKTIONER OG INDIKATORER

STYREBOKS



A. DISC (Sondring) Drej knappen med uret, væk fra ALL METAL og over på DISC. DISC-tilstanden kommer med automatisk jordbalance. Drej langsomt knappen med uret for at udelukke forskellige skrammelgenstande. Drej knappen hele vejen mod uret for at forlade ALL METAL-tilstanden. ALL METAL-tilstanden kommer også med automatisk jordbalance. Tilstanden bruges til at finde både jernholdige metaller og ikke-jernholdige metaller (se flere oplysninger nedenfor).

B. VOLUME (Lydstyrke) Drej knappen med uret for at tænde for enheden. Drej hele vejen mod uret for at slukke for enheden.

C. SENS (Følsomhed) Drej knappen med uret for at få højere følsomhed. Drej mod uret for at skrue ned for følsomheden.

D. LOW BAT (Lavt batteri) Indikator for lavt batteri. Du bør udskifte batteriet, når LOW BAT lyser op.

E. Hovedtelefonstik (3,5 mm) som lader dig tilslutte hovedtelefoner.

F. Måler Når enheden finder metal, svinger nålen på måleren til højre.

TEST OG BRUG AF DETEKTOREN

Metaldektoren har to driftstilstande: ALL METAL (Alle slags metal) og DISC (Sondring). ALL METAL-tilstanden bruges til at finde alle slags metal. DISC-tilstanden bruges til at sondre mellem forskellige typer metal.

Ved almindelig brug skal du først indstille driftstilstanden til ALL METAL og SENS til den høje tilstand. Hold derefter søgespolen parallel med jorden, omkring 1-5 cm over overfladen. Fej søgespolen fra side til side i en buet linje på 7 cm.

Når dektoren registrerer et begravet mål, giver den en lyd. Bid mærke i lige præcis det sted på jorden, hvor dektoren bipper.

Stop derefter søgespolen lige over dette punkt på jorden. Bevæg søgespolen direkte frem (væk fra dig) og direkte tilbage (mod dig) et par gange. I mellemtiden drejer du langsomt DISC-knappen med uret fra ALL METAL, indtil enheden ikke længere giver lyd eller giver et kort tonesignal. Du kan ud fra DISC-knappens indstilling se, hvilken slags metal der bliver afvist.

En vejledning, så du kan se, hvilket metal der bliver afvist, afhængig af indstillingen for DISC.

DISC-indstilling Metal, der afvises

Tæt på 11:00	Jern
Tæt på 12:00	Nikkel
Tæt på 13:00	Zink
Tæt på 14:00	Kobber

Når DISC-knappen drejes hele vejen med uret, afvises det meste metal bortset fra sølv.

Faktorer, der påvirker detekteringen

- Det kræver øvelse at få et nøjagtigt resultat. Af og til kan detekteringen blive påvirket af visse faktorer:
- Hvis der er interferens fra andre instrumenter eller elektriske ledninger i dit søgeområde. Skru ned for følsomheden eller find et andet søgeområde.
- Hvis du søger i et område med mange mineraler, vil enheden give udslag selv hvis der ikke er noget metal. I dette tilfælde kan du skrue ned for følsomheden og hæve afstanden mellem søgespolen og jorden til det falske signal forsvinder. Nulstil om nødvendigt DISC.
- Hvis du søger i et område med meget skrammel, er det bedst at indstille DISC til 11:00, så enheden kan ignorere de fleste værdiløse metalgenstande, såsom søm.
- Fjern alle graveredskaber i metal, når du søger.
- Følsomhedsniveauet er generelt i modstrid med sondringsniveauet. Jo højere følsomhedsniveau, desto værre vil sondringen fungere. Du kan skrue ned for følsomheden for at få bedre sondring.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Behandl dektoren nænsomt og forsigtigt. Hvis den tabes kan de skade printpladerne og få dektoren til ikke at fungere korrekt.
2. Brug kun dektoren steder med normal temperatur. Ekstreme temperaturer kan reducere elektroniske enheders levetid og beskadige dektorens hus.
3. Hold dektoren fri for støv og snavs.
4. Rengør dektoren med en fugtig klud. Brug ikke krasse kemikalier, rengøringsmidler eller opløsningsmidler til at rengøre dektoren med.

NO METALLDETEKTOR SI01

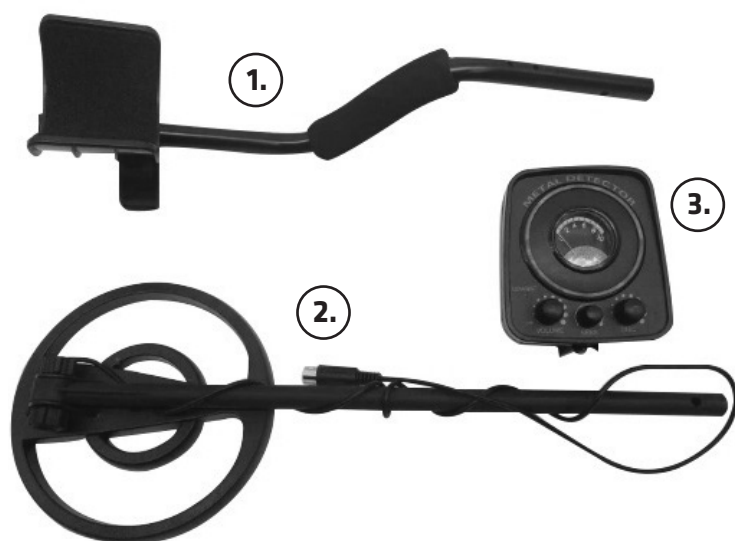
EGENSKAPER

- To driftsmoduser: ALL METAL og DISC.
- ALL METAL: lar deg søke etter alle typer metall med automatisk bakkebalanse og høy følsomhet. Dette er den beste driftsmodusen.
- DISC: lar deg skille mellom visse typer metall.
- VOLUME: lar deg justere volumnivået til høyttaleren og øretelefonene.
- Øretelefonkontakt: lar deg koble hodetelefoner (medfølger ikke) til detektoren.
- Visningsmåler og peker: målerens peker svinger til høyre hvis metall blir funnet.
- Vanntett søkespole: lar deg søke etter metallgjenstander under grunt vann.
Merk: Søkespolen er vanntett, men kontrollboksens hus er ikke vanntett.
- Justerbar stamme: lar deg justere detektorens lengde for komfortabel bruk.

Merk: Metalldetektoren din krever ett 9 V alkalisk batteri.

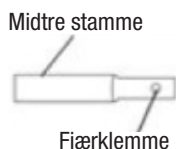
FORBEREDELSE

MONTERING AV DETEKTOREN

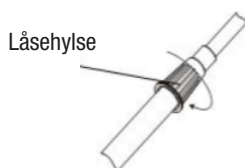


1. Toppstamme
2. Nedre stamme (med søkespole)
3. Kontrollboks

Monteringen av detektoren er enkel og trenger ingen spesielle verktøy. Følg disse trinnene.



1. Trykk ned fjærklemmen i den midtre stammen og sett den midterste stammen inn i den øverste stammen (1), og juster klemmen i den midtre stammen med hullet i toppstammen.



2. Løsne midtstammens låsehylse i pilens retning. Sett deretter den nedre stammen (2) inn i den midtre stammen. Vri stammens låsehylse i motsatt retning av pilen for å låse den på plass.



Bolt



3. Skru løs bolten på kontrollboksen (3) og rett inn hullet på kontrollboksen med hullet på toppstammen. Sett deretter bolten inn i hullet og stram den.

Fempinners kontakt



4. Vikle kabelen rundt stammen. Sett pluggen til søkespolekabelen inn i den fempinners kontakten nederst på kontrollboksens hus. Forsiktig: Pluggen til søkespolekabelen kan kun settes inn i kontakten én vei. Ikke tving inn pluggen, da dette kan forårsake skade.
5. Når du står oppreist med detektoren i hånden, bør søkespolen være parallell med og omtrent 1–5 cm over bakken. Du kan forlenge eller forkorte stammen basert på høyden din.

JUSTERING AV SØKESPOLEN

Løsne knottene på enden av søkespolen, og juster deretter søkespolen til ønsket vinkel. (Søkespolen skal være parallell med bakken.) Stram knottene akkurat nok til at søkespolen ikke roterer eller vinger.

INSTALLERE/BYTT BATTERIET

Du trenger ett 9 V alkalisk batteri for å drive detektoren. Bruk kun et nytt batteri av nødvendig størrelse og anbefalt type.

1. Hvis detektoren er på, slå av strømmen.
2. Trykk på batteridekselet og skyv dekselet av i pilens retning.
3. Koble batteriet til batterikontakten og sørg for at polariteten er riktig. Sett deretter batteriet inn i rommet.
4. Bytt ut dekselet.

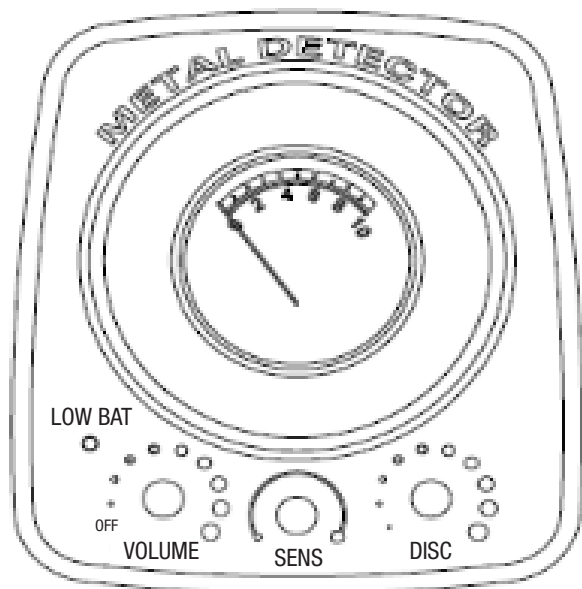
Merk! Fjern alltid gamle eller svake batterier. Batterier kan lekket kjemikalier som kan ødelegge elektroniske deler. Hvis du ikke har tenkt å bruke detektoren på en uke eller mer, fjern batteriet.

BRUK AV ØRETELEFON

Du kan koble et par stereoøretelefoner (medfølger ikke) til detektoren. Bruk av øretelefoner sparer også batteristrøm og gjør det lettere å identifisere subtile endringer i lydene du hører. For å koble øretelefoner til detektoren, sett inn øretelefonens 3,5 mm plugg inn i øretelefonkontakten på kontrollboksen. Detektorens interne høyttaler kobles fra når du kobler til øretelefoner.

For å beskytte hørselen, følg disse retningslinjene når du bruker øretelefoner:

- Still inn volumet til den laveste innstillingen før du begynner å lytte. Når du begynner å lytte, juster volumet til et behagelig nivå.
- Unngå å lytte med ekstremt høyt volum. Lengre lytting på høyt volum kan forårsake varig hørselsskade eller -tap.
- Når du har stilt inn volumet, skal du ikke øke det. Ørene tilpasser seg volumnivået over tid, så et volumnivå som ikke forårsaker ubehag kan likevel skade hørselen.
- Ikke bruk øretelefoner mens du bruker detektoren i nærheten av mye trafikk. Selv om noen øretelefoner er designet så du kan høre omgivelseslyder ved normale voluminnstillinger, kan de likevel utgjøre en risiko i trafikken.

FUNKSJONER OG INDIKATORER
KONTROLLBOKS

A. DISC Roter kontrollen med klokken bort fra ALL METAL- til DISC-modus. DISC-modus kommer med automatisk bakkebalanse. Drei kontrollen sakte med klokken for å eliminere forskjellige søppelgjenstander. Drei kontrollen mot klokken til enden til ALL METAL-modus. ALL METAL kommer også med automatisk bakkebalanse. Det brukes til å finne ikke bare jernholdig metall, men også ikke-jernholdig metall (se mer informasjon nedenfor).

B. VOLUME Drei kontrollen med klokken for å slå på enheten. Drei den helt mot klokken for å slå av enheten.

C. SENS Roter kontrollen med klokken for å få høyere følsomhet. Roter den mot klokken for å redusere følsomheten.

D. LOW BAT Indikator for lavt batterinivå. Indikator for lavt batterinivå. Når LOW BAT-indikatoren lyser, bør du bytte ut batteriet.

E. EAR 3,5 mm øretelefonkontakt for tilkobling av øretelefoner.

F. Visningsmåler Når enheten finner et metallmål, svinger målerens peker til høyre.

TEST OG BRUK DETEKTOREN

Metalldetektoren har to driftsmoduser: ALL METAL og DISC. ALL METAL-modus brukes til å finne alle typer metallmål. DISC-modus brukes til å skille mellom metalltyper.

Ved generell bruk setter du først driftsmodusen til ALL METAL og SENS i høy posisjon. Hold deretter søkespolen parallell med bakken ca. 1–5 cm over overflaten. Sveip søkespolen fra side til side i en 7 cm halvsirkel.

Når detektoren oppdager et nedgravd mål, høres en tone. Du kan merke det eksakte stedet på bakken der detektoren piper visuelt.

Sett deretter søkespolen på pause rett over dette punktet på bakken. Flytt søkespolen frem og tilbake foran deg et par ganger. I mellomtiden, roter DISC-kontrollen sakte med klokken bort fra ALL METAL til enheten ikke høres eller avgir en kort tone. Du kan identifisere hva slags metall som blir avvist i henhold til innstillingsposisjonen til DISC.

En referanse for deg å vite hva slags metall som avvises avhengig av DISC-innstillingen.

DISC-innstilling Metall avvist

Nær 11:00	Jern
Nær 12:00	Nikkel
Nær 13:00	Sink
Nær 14:00	Kobber

Når DISC-kontrollen er satt helt til høyre, avvises de fleste metaller, bortsett fra sølv.

Faktorer som påvirker deteksjonen

Å få et nøyaktig detekteringsresultat krever øvelse. Noen ganger kan deteksjonen være begrenset av visse faktorer:

- Hvis det er forstyrrelser fra andre instrumenter eller elektriske kabler i søkeområdet ditt. Senk deretter følsomheten eller endre søkeområdet.
- Når du søker i et område med høyt mineralnivå, vil enheten lyde selv om det ikke er metall. I dette tilfellet kan du senke følsomheten og øke avstanden mellom søkespolen og bakken til det falske signalet forsvinner. Tilbakestill DISC om nødvendig.
- Når du søker i et område fullt av søppel, anbefales det å stille DISC til kl. 11:00-posisjonen. Dette gjør at enheten kan filtrere bort de fleste uønskede metallgjenstander, som for eksempel spikre.
- Fjern alle metallgravingsverktøy når du søker.
- Følsomhetsnivået står generelt i kontrast til diskrimineringsnivået. Jo høyere følsomhetsnivået er, desto verre blir diskrimineringen. Du kan senke følsomheten for å få bedre diskriminering.

STELL OG VEDLIKEHOLD

1. Håndter detektoren varsomt og forsiktig. Hvis du mister den, kan kretskortene bli skadet, og detektoren kan slutte å fungere som den skal.
2. Bruk detektoren kun i normale temperaturmiljøer. Ekstreme temperaturer kan forkorte levetiden til elektroniske enheter og skade huset til detektoren.
3. Hold detektoren støv- og smussfri.
4. Tørk av detektoren med en fuktig klut. Bruk ikke sterke kjemikalier, rengjøringsmidler eller kraftige vaskemidler for å rengjøre detektoren.

ET METALLIDETEKTOR SI01

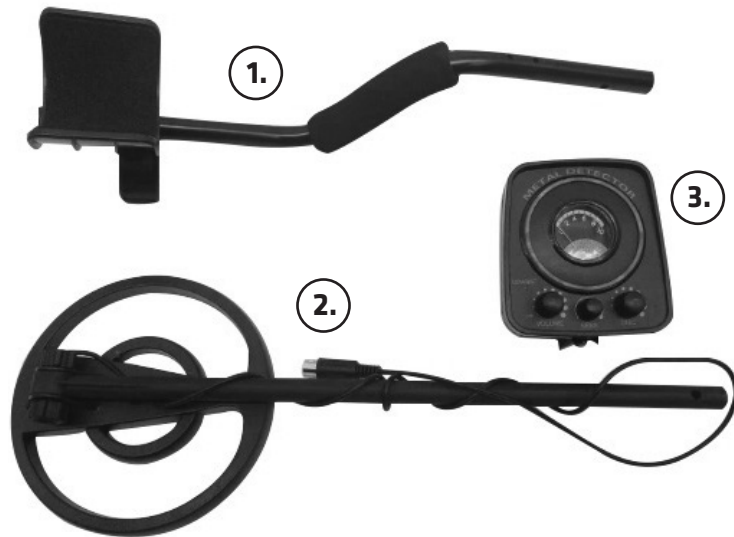
FUNKTSIOONID

- Kaks töörežiimi: ALL METAL (kõik metallid) and DISC (eristamine).
- ALL METAL (kõik metallid) võimaldab teil otsida igat liiki metalle, kasutades selleks maapinna automaatse tasakaalustamise ja ülitundlikkuse funktsioone. See on parim töörežiim.
- DISC (eristamine) võimaldab teil eristada teatud metallitüüpe.
- VOLUME (helitugevus) võimaldab teil reguleerida kõlari ja kõrvaklappide helitaset.
- Kõrvaklappide pesa võimaldab teil ühendada detektori külge kõrvaklapid (ei kuulu komplekti).
- Näidiku osuti liigub otsitava metalli leidmise korral paremale.
- Veekindel otsimispool võimaldab teil metalle otsida madalas vees. Märkus: Otsimispool on veekindel, kuid juhtploki korpus mitte.
- Reguleeritav vars võimaldab teil detektori mugavale pikkusele reguleerida.

Märkus: Metallidetektor töötab ühe 9 V leelispatareiga.

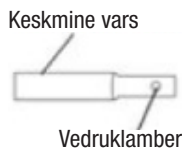
ETTEVALMISTAMINE

DETEKTORI KOKKUPANEK



1. Ülemine vars
2. Alumine vars (otsimispooliga)
3. Juhtplokki

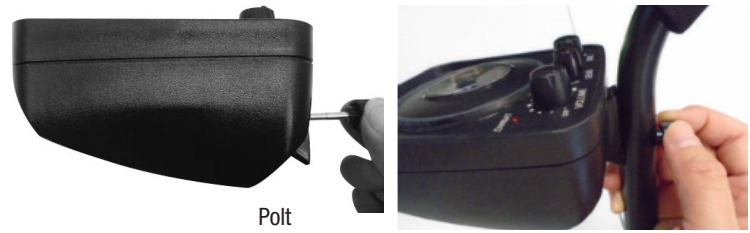
Detektori kokkupanek on lihtne ega nõua eritööriistu. Toimige lihtsalt järgmisel viisil.



1. Vajutage alla keskmise varre vedruklamber ja sisestage keskmine vars ülemisse varde (1), joondades keskmise varre klambri ja ülemise varre ava.



2. Lõdvendage keskmise varre lukustusmuhvi noolega näidatud suunas. Seejärel sisestage alumine vars (2) keskmisesse varde. Lukustusmuhvi lukustamiseks keerake seda noolega tähistatud suunale vastupidises suunas.



3. Keerake lahti juhtploki (3) polt ja joondage juhtploki ava ülemise varre avaga. Seejärel sisestage polt avasse ja pingutage seda.

Viie viiguga pesa



4. Kerige kaabel varre ümber. Sisestage otsimispooli kaabli pistik viie viiguga pesa, mis asub juhtploki korpuse põhjal. Ettevaatust! Otsimispooli kaabli pistik sobitub pesa ainult ühes asendis. Ärge kasutage pistiku sisestamisel jõudu, kuna vastasel juhul riskite selle kahjustustega.
5. Kui seisate püstises asendis, detektor käes, peaks otsimispool jääma maapinnaga paralleelselt ja sellest 1–5 cm kõrgusele. Reguleerige vars teile sobivale pikkusele.

OTSIMISPOOLI REGULEERIMINE

Lõdvendage otsimispooli otsas asuvaid nuppe, reguleerides otsimispooli soovitud nurga alla. (Otsimispool peaks jääma maapinnaga paralleelselt.) Pingutage nuppe niipalju, et otsimispool ei liiguks ega loksuks.

PATAREI PAIGALDAMINE/VAHETAMINE

Detektori toiteallikas on 9 V leelispatareid. Kasutage vaid nõutele vastava suuruse ja tüübiga uut patareid.

1. Kui detektor on sisse lülitatud, lülitage see välja.
2. Vajutage patareipesa katile ja libistage see noolega näidatud suunas lahti.
3. Ühendage patareid pistikühendusega, jälgides nõutud polaarsust. Seejärel sisestage patareid patareipesa.
4. Sulgege patareipesa kate.

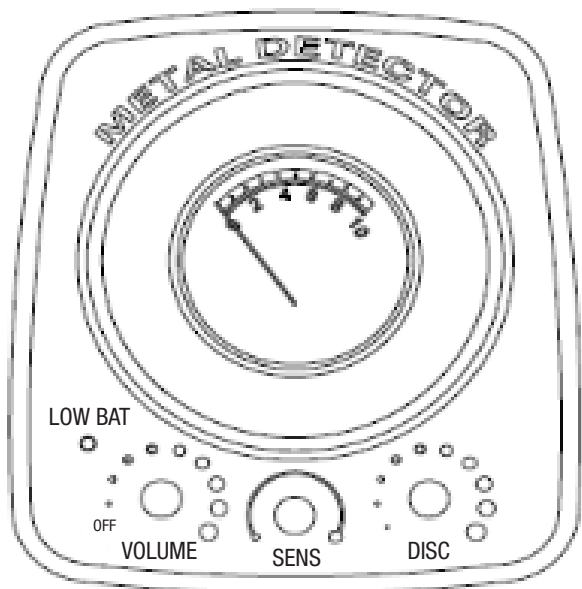
Märkus! Eemaldage alati vanad või peaaegu tühjad patareid. Säärased patareid võivad lekkida ja seadme elektroonikat kahjustada. Kui te ei kavatse detektorit pikemat aega kasutada, võtke patareid välja.

KÕRVAKLAPPIDE KASUTAMINE

Soovi korral saate detektoriga ühendada ühe paari stereokõrvaklappe (ei kuulu komplekti). Kõrvaklappe kasutades säästate ka patareid ja saate hõlpsamalt eristada kõlavate helisignaali vaevumärgatavaid muutusi. Kõrvaklappide ühendamiseks detektoriga sisestage kõrvaklappide 3,5 mm pistik juhtploki asuvasse kõrvaklappide pesa. Detektori sisekõlar lülitub kõrvaklappide ühendamisel välja.

Kuulmiskahjustuste vältimiseks toimige kõrvaklappe kasutades järgmiselt.

- Seadistage helitugevus enne kuulamise alustamist madalaimale tasemele. Kuulamist alustades reguleerige helitugevus mugavale tasemele.
- Ärge kasutage kõrvaklappe väga valju helitasemega. Valju heli pikaajalisel kuulamisel riskite püsivate kuulmiskahjustuste või -kaoga.
- Pärast helitugevuse seadistamist ei tohiks seda hiljem suurendada. Kuna kõrvad harjuvad aja jooksul helitasemega, võib helitase, mis ei põhjusta ebamugavust, siiski teie kuulmist kahjustada.
- Ärge kandke kõrvaklappe, kui kasutate detektorit tiheda liiklusega piirkonnas. Kuigi mõned kõrvaklapid võimaldavad teil tavalise helitaseme juures kuulda ka keskkonnahelisid, on nende kasutamine liikluses siiski ohtlik.

FUNKTSIOONID JA INDIKAATORID
JUHTPLOKK

A. DISC (eristamine) Keerake juhtnuppu päripäeva, režiimilt ALL METAL (kõik metallid) režiimile DISC (eristamine). Režiimis DISC (eristamine) kasutatakse maapinna automaatse tasakaalustamise funktsiooni. Maapinnas leiduva prügi eiramiseks keerake juhtnuppu aeglaselt päripäeva. Režiimi ALL METAL (kõik metallid) aktiveerimiseks keerake juhtnuppu vastupäeva (lõppasendisse). Režiimis ALL METAL (kõik metallid) kasutatakse samuti maapinna automaatse tasakaalustamise funktsiooni. Kasutage seda siis, kui soovite lisaks raudmetallidele otsida ka mitteraudmetalle (vt järgnevat lisateavet).

B. VOLUME (helitugevus): seadme sisselülitamiseks keerake juhtnuppu päripäeva. Seadme väljalülitamiseks keerake juhtnuppu vastupäeva (lõppasendisse).

C. SENS (tundlikkus): seadme tundlikkuse suurendamiseks keerake juhtnuppu päripäeva. Seadme tundlikkuse vähendamiseks keerake juhtnuppu vastupäeva.

D. LOW BAT (tühjenev patarei): patarei tühjenemise indikaator. LOW BAT (tühjenev patarei) indikaatori süttimise korral peaksite patarei välja vahetama.

E. EAR (kõrvaklapid): 3,5 mm pesa kõrvaklappide ühendamiseks.

F. Osutiga näidik seadme näidiku osuti liigub mõne otsitava metallitüübi leidmise korral paremale.

DETEKTORI KATSETAMINE JA KASUTAMINE

Metallidetektoril on kaks töörežiimi: ALL METAL (kõik metallid) and DISC (eristamine). Režiimi ALL METAL (kõik metallid) kasutatakse igat tüüpi metalli otsimiseks. Režiimiga DISC (eristamine) eristatakse eri metallitüüpe.

Kui kasutate detektorit tavalises, seadistage esmalt töörežiimiks ALL METAL (kõik metallid) ja keerake säte SENS (tundlikkus) suurele väärtusele. Seejärel hoidke otsimispooli maapinnaga paralleelselt, sellest 1–5 cm kõrgusel. Liigutage otsimispooli 7 cm kaare ulatuses vasakule-paremale.

Kui detektor tuvastab maa sees metalli, toob see kuuldavale helisignaali. Jätke visuaalselt meelde täpne koht, kus detektor maapinna kohal piiksus.

Seejärel hoidke otsimispooli vahetult selle punkti kohal. Liigutage otsimispooli sellest punktist mõned korrad kaugemale ja lähemale. Samal ajal keerake aeglaselt režiimi DISC (eristamine) juhtnuppu päripäeva, režiimist ALL METAL (kõik metallid) kaugemale, kuni seade enam helisignaale üldse kuuldavale ei too või annab vaid lühikese helisignaali. Eiratava metalli tüübi saate määrata režiimi DISC (eristamine) seadistuse abil.

Järgmises tabelis on kirjeldatud režiimi DISC (eristamine) seadistusele vastavaid eiratava metalli tüüpe.

Režiimi DISC (eristamine) seadistus **Eiratav metall**

Peaaegu kell 11.00 asendis

Raud

Peaaegu kell 12.00 asendis

Nikkel

Peaaegu kell 13.00 asendis

Tsink

Peaaegu kell 14.00 asendis

Vask

Kui režiimi DISC (eristamine) juhtnupp keeratakse päripäeva lõppasendisse, eiratakse enamikku metalle (v.a hõbedat).

Tuvastamist mõjutavad tegurid

Täpse tuvastustulemuse saamine nõuab harjutamist. Mõnikord võivad tuvastamist mõjutada järgmised tegurid.

- Otsimispiirkonnas asuvate muude seadmete või elektrikaablite tekitatud häired. Sel juhul vähendage seadme tundlikkust või muutke otsimispiirkonda.
- Kui otsite mineraalirikas piirkonnas, annab seade helisignaale ka siis, kui metalli tegelikult ei leidu. Sel juhul võite vähendada tundlikkust ja suurendada otsimispooli kaugust maapinnast, kuni valesignaal kaob. Vajaduse korral lühendage režiim DISC (eristamine).
- Kui otsite prügis piirkonnas, soovitage seadistada režiimi DISC (eristamine) kella 11.00 asendisse, et seade eiraks enamikku väheväärtuslikest metallidest esemeid (nt naelu).
- Eemaldage otsimispiirkonnast kõik metallist kaevamisvahendid.
- Tundlikkuse tase on tavaliselt eristamise tasemega pöördvõrdeline. Mida kõrgem tundlikkuse tase, seda madalam on eristamise tase. Tõhusamaks eristamiseks vähendage tundlikkust.

HOOLDAMINE

- Käsitsege detektorit õrnalt ja ettevaatlikult. Seadet maha pillates riskite trükkplaatide kahjustamise ja detektori talitlustõrgetega.
- Kasutage detektorit ainult talutava temperatuuriga keskkonnas. Äärmuslikud temperatuurid võivad lühendada elektroonikaseadmete tööiga ja kahjustada detektori korpust.
- Puhastage tolmuks saanud või määrdunud detektor esimesel võimalusel.
- Puhastage detektorit niiske lapiga. Ärge kasutage detektori puhastamiseks tugevatoimelisi kemikaale/pesuaineid ega puhastuslahuseid.

LV

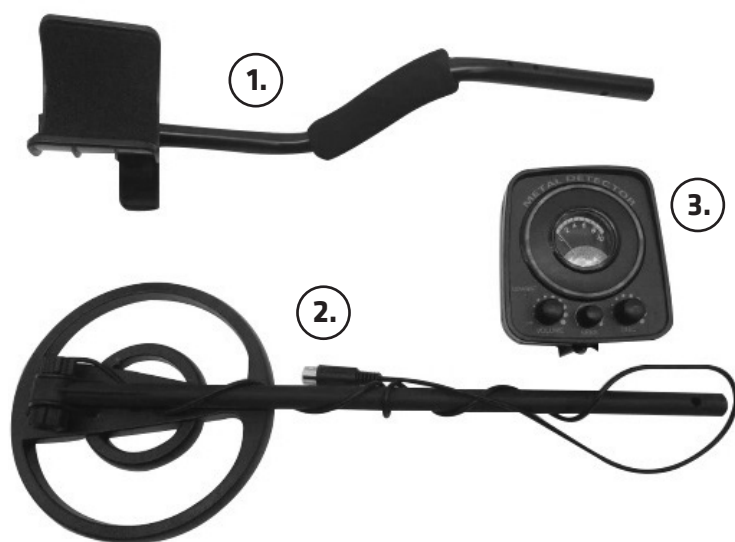
METĀLA DETEKTORS S101

ĪPAŠĪBAS

- Divi darba režīmi: ALL METAL (visu metālu režīms) un DISC (metālu atšķiršanas režīms).
- ALL METAL (visu metālu režīms): visu metālu meklēšanas režīms ar automātisku grunts balansēšanas funkciju un augstu jutīgumu. Šis ir ieteicamais darba režīms.
- DISC (metālu atšķiršanas režīms): dažādu metālu atšķiršanas režīms.
- VOLUME (skaļums): regulējams skaļruņa un austiņu skaļuma līmenis.
- Austiņu ligzda: nodrošina iespēju detektoram pievienot austiņas (komplektā nav iekļautas).
- Mērskala ar bultiņu: ja ierīce atrod metālu, bultiņa noliecas pa labi.
- Ūdensdroša meklēšanas spole: ļauj meklēt metāla priekšmetus zem sekla ūdens. Piezīme: meklēšanas spole ir ūdensdroša, bet vadības paneļa korpuss nav ūdensdrošs.
- Regulējams kāts: ļauj regulēt detektora garumu ērtai lietošanai.

Piezīme: metāla detektors darbojas ar vienu 9 V sārma bateriju.

SAGATAVOŠANA DARBAM DETEKTORA MONTĀŽA



1. Kāta augšdaļa
2. Kāta apakšdaļa (ar meklēšanas spoli)
3. Vadības panelis

Detektora montāža ir vienkārša, nav vajadzīgi īpaši instrumenti. Vienkārši izpildiet šīs darbības.



1. Saspieties atperskavu kāta vidējā daļā un ievietojiet kāta vidējo daļu kāta augšdaļā (1), salāgojot skavu kāta vidējā daļā ar caurumu kāta augšdaļā.

Bloķēšanas uzdeva



2. Pagrieziet kāta vidējās daļas bloķēšanas uzdevu bultiņas virzienā, lai tā kļūtu vajīga. Tad ievietojiet kāta apakšdaļu (2) kāta vidējā daļā. Pagrieziet kāta bloķēšanas uzdevu bultiņai pretējā virzienā, lai to fiksētu vietā.



Skrūve



3. Izskrūvējiet vadības paneļa (3) skrūvi un salāgojiet vadības paneļa caurumu ar caurumu kāta augšdaļā. Tad ievietojiet caurumā skrūvi un pievelciet to.

Piecu kontakttapiņu ligzda



4. Aptiniet kabeli ap kātu. Ievietojiet meklēšanas spoles kabeļa spraudni piecu kontakttapiņu ligzdā vadības paneļa korpusa apakšā. Uzmanību! Meklēšanas spoles kabeļa spraudni var ievietot ligzdā tikai vienā virzienā. Spiežot to ar spēku, var rasties bojājumi.
5. Kad nostāties taisni ar detektoru rokā, meklēšanas spolei jābūt vienā līmenī ar zemes virsmu un aptuveni 1–5 cm virs zemes. Varat pagarināt vai saīsināt kātu atkarībā no jūsu auguma.

MEKLĒŠANAS SPOLES NOREGULĒŠANA

Atskrūvējiet vaļīgāk pogas meklēšanas spoles galā, tad noregulējiet meklēšanas spoli līdz vajadzīgajam ienākim. (Meklēšanas spolei jāatrodas paralēli zemei.) Pievelciet pogas tikai tik cieši, lai meklēšanas spole negrieztos un neļodītos.

BATERIJAS IEVIETOŠANA/NOMAĪŅA

Detektors darbojas ar vienu 9 V sārma bateriju. Izmantojiet tikai jaunu vajadzīgā lieluma un ieteiktā tipa bateriju.

1. Ja detektors ir ieslēgts, izslēdziet to.
2. Uzspiediet uz baterijas nodalījuma vāciņa un noņemiet to, bīdot bultiņas virzienā.
3. Novietojiet bateriju starp kontaktiem baterijas nodalījuma iekšpusē, pievēršot uzmanību polaritātei. Tad ievietojiet bateriju nodalījumā.
4. Uzlieciet atpakaļ baterijas nodalījuma vāciņu.

Uzmanību! Vienmēr izņemiet vecas vai vājas baterijas. No baterijām var noplūst ķīmiskas vielas, kas var sabojāt elektroniskās detaļas. Ja neplānojat lietot detektoru nedēļu vai ilgāk, izņemiet bateriju.

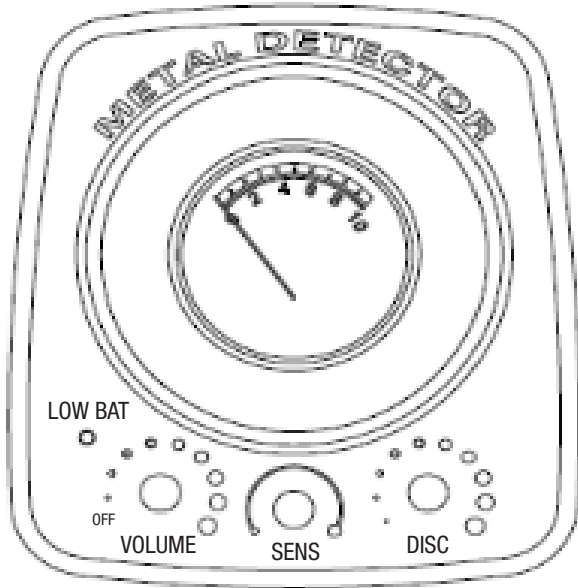
AUSTIŅU LIETOŠANA

Detektoram var pievienot stereo austiņas (komplektā nav iekļautas). Lietojot austiņas, tiek taupīta arī baterijas enerģija un ir vieglāk atšķirt nelielas toņu izmaiņas. Lai austiņas savienotu ar detektoru, ievietojiet austiņu 3,5 mm spraudni austiņu ligzdā, kas atrodas uz vadības paneļa. Pievienotās austiņas atslēdz detektora iekšējā skaļruņa darbību.

Lai austiņu lietošanas laikā aizsargātu dzirdi, ievērojiet šos norādījumus.

- Pirms sākat klausīties, noregulējiet skaņu zemākajā līmenī. Kad sākat klausīties, noregulējiet skaņu komfortablā līmenī.
- Neklausieties ļoti lielā skaļumā. Ilgstoša klausīšanās lielā skaļumā var izraisīt pastāvīgus dzirdes traucējumus vai dzirdes zudumu.
- Pēc skaļuma noregulēšanas to nepalieliniet. Ausis ar laiku pielāgojas skaļumam, tāpēc skaļuma līmenis, kas neizraisa diskomfortu, tomēr var bojāt dzirdi.
- Nelietojiet austiņas, ja strādājat ar detektoru intensīvas satiksmes zonu tuvumā. Lai gan dažas austiņas ir izstrādātas tā, ka normālā skaļuma līmenī ir dzirdamas apkārtējās skaņas, jūs tomēr riskējat izraisīt ceļu satiksmes negadījumu.

FUNKCIJAS UN INDIKATORI VADĪBAS PANELIS



A. DISC (metālu atšķiršanas režīms) pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā prom no ALL METAL (visu metālu) uz DISC (metālu atšķiršanas). DISC režīms ir ar automātisku grunts balansēšanas funkciju. Lēni grieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā, lai izslēgtu no meklēšanas dažādus nevajadzīgus priekšmetus (atkritumus). Pagrieziet pogu līdz galam pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai pārietu uz ALL METAL režīmu. ALL METAL režīms arī ir ar automātisku grunts balansēšanas funkciju. To izmanto ne vien melno, bet arī krāsaino metālu meklēšanai (sīkāku informāciju sk. turpmāk).

B. VOLUME (skaļums) pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā, lai ieslēgtu ierīci. Pagrieziet pogu līdz galam pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai izslēgtu ierīci.

C. SENS (jutīgums) pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā, lai palielinātu jutīgumu. Pagrieziet pogu pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai samazinātu jutīgumu.

D. LOW BAT (zems baterijas uzlādes līmenis) zema baterijas uzlādes līmeņa indikators. Kad iedegas LOW BAT indikators, jānomaina baterija.

E. EAR (austiņu ligzda) 3,5 mm austiņu ligzda austiņu pieslēgšanai.

F. Mērskala ja ierīce atrod metāla mērķi, mērskalas bultiņa noliecas pa labi.

DETEKTORA PĀRBAUDE UN LIETOŠANA

Metālu detektoram ir divi darba režīmi: ALL METAL (visu metālu režīms) un DISC (metālu atšķiršanas režīms). ALL METAL režīmu izmanto visu veidu metāla mērķu meklēšanai. DISC režīmu izmanto, lai atšķirtu metālu veidus.

Parasti vispirms iestatiet ALL METAL režīmu un noregulējiet SENS pogu augstākajā līmenī. Tad turiet meklēšanas spoli paralēli zemei aptuveni 1–5 cm virs zemes. Vēžējiet meklēšanas spoli no vienas puses uz otru 7 cm loka līnijā.

Kad detektors atrod zem zemes apraktu mērķi, atskan signāls. Jūs varat vizuāli atzīmēt precīzu vietu uz zemes, kur detektors raida skaņas signālu.

Tad apturiet meklēšanas spoli tieši virs šā punkta uz zemes. Pāris reižu pārvietojiet meklēšanas spoli taisni uz priekšu prom no sevis un taisni atpakaļ. Vienlaikus lēni pagrieziet DISC pogu pulkstenrādītāja virzienā prom no ALL METAL režīma, līdz ierīce neraida signālu vai atskaņo īsu signālu. Saskaņā ar attiecīgo DISC pogas pozīciju jūs varat noteikt, kāda veida metāls tiek noraidīts.

Tabulā redzams, kāda veida metāls tiek noraidīts atkarībā no DISC pogas iestatījuma.

DISC pogas iestatījums

Uz plkst. 11.00

Uz plkst. 12.00

Uz plkst. 13.00

Uz plkst. 14.00

Noraidītais metāls

Dzelzs

Niķelis

Cinks

Varš

Ja DISC poga ir iestatīta pulkstenrādītāja virzienā līdz galam, tiek noraidīta lielākā daļa metālu, izņemot sudrabu.

Faktori, kas ietekmē meklēšanu

Lai iegūtu precīzu meklēšanas rezultātu, ir vajadzīgas iemaņas. Daži faktori reizēm var apgrūtināt meklēšanu.

- Ja jūs meklēšanas zonā ir traucējumi, ko rada citi instrumenti vai elektrības kabeļi, samaziniet jutīguma līmeni vai izvēlieties citu meklēšanas zonu.
- Veicot meklēšanu ļoti mineralizētos apgabalos, ierīce raida signālus arī tad, ja nav atrasts metāls. Tādā gadījumā varat samazināt jutīguma līmeni un palielināt attālumu starp meklēšanas spoli un zemi, līdz viltus signāls pazūd. Vajadzības gadījumā atiestatiet DISC pogu.
- Veicot meklēšanu apgabalos, kur ir daudz atkritumu, ir ieteicams DISC pogu iestatīt uz plkst. 11.00, lai ierīce varētu noraidīt lielāko daļu bezvērtīgo metāla priekšmetu, piemēram, naglas.
- Veicot meklēšanu, aizvēciet visus metāla rakšanas darbarīkus.
- Jutīguma līmenis parasti ir pretējs metālu atšķiršanas līmenim. Jo augstāks jutīguma līmenis, jo zemāks būs atšķiršanas līmenis. Jūs varat samazināt jutīguma līmeni, lai uzlabotu atšķiršanu.

KOPŠANA UN UZTURĒŠANA

- Rīkojieties ar detektoru uzmanīgi un rūpīgi. Triecienu rezultātā var tikt sabojātas shēmas plātes un var rasties detektora darbības traucējumi.
- Lietojiet detektoru tikai normālas temperatūras apstākļos. Ekstremāla temperatūra var saīsināt elektronisko detaļu darbību un sabojāt detektora korpusu.
- Regulāri atbrīvojiet detektoru no putekļiem un netīrumiem.
- Noslaukiet detektoru ar mitru drānu. Detektora tīrīšanai neizmantojiet kodīgas ķīmiskas vielas, tīrīšanas šķīdinātājus vai spēcīgus mazgāšanas līdzekļus.

LT

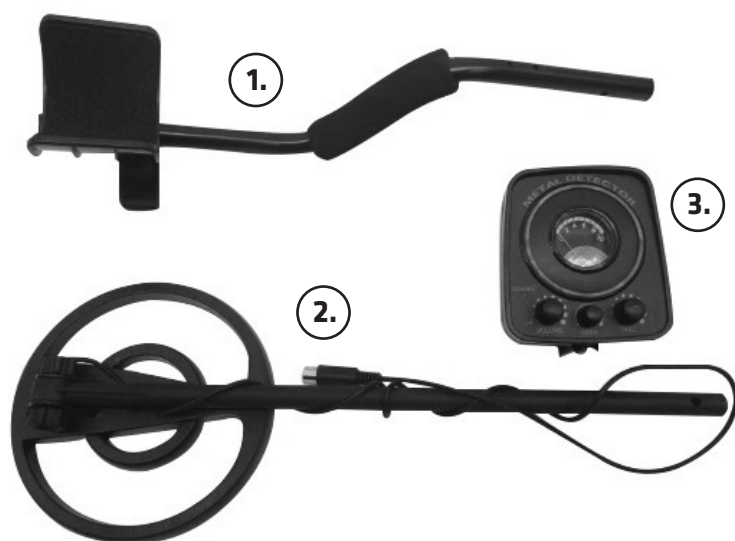
METALO IEŠKIKLIS SI01

SAVYBĖS

- Du darbiniai režimai: ALL METAL (visi metalai) ir DISC (atpažinimas).
- ALL METAL (visi metalai): galite ieškoti visų rūšių metalų, naudodami automatinį žemės balansą ir didelį jautrumą. Tai geriausias darbinis režimas.
- DISC (atpažinimas): leidžia atpažinti tam tikrų rūšių metalą.
- VOLUME (garsumas): leidžia reguliuoti garsiakalbio ir ausinių garsumą.
- Ausinių lizdas: galite prijungti prie iešiklio ausines (nepridėtos).
- Ciferblatas ir rodyklė: aptikus metalo rodyklė palinksta į dešinę.
- Vandeniui atspari paieškos ritė: leidžia ieškoti metalinių daiktų negilame vandenyje. Pastaba: paieškos ritė atspari vandeniui, bet valdymo bloko korpusas vandeniui neatsparus.
- Reguliuojamas kotas: galite reguliuoti iešiklio ilgį, kad būtų patogų jį naudoti.
- Pastaba: jūsų metalo iešikliui reikia vieno 9 V šarminio maitinimo elemento.

PARUOŠIMAS

IEŠIKLIO SURINKIMAS



1. Viršutinė koto dalis
2. Apatinė koto dalis (su paieškos rite)
3. Valdymo blokas

Surinkti iešiklį paprasta, tam nereikia specialių įrankių. Tiesiog atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Vidurinė koto dalis



Spyruoklinis mygtukas

1. Paspauskite spyruoklinį mygtuką vidurinėje koto dalyje ir įstatykite ją į viršutinę koto dalį (1), išlygiuodami mygtuką vidurinėje koto dalyje su skylė viršutinėje koto dalyje.

Fiksavimo mova



2. Atlaisvinkite vidurinės koto dalies fiksavimo movą, sukdami ją rodykle nurodyta kryptimi. Tada įkiškite apatinę koto dalį (2) į vidurinę koto dalį. Sukite koto fiksavimo movą priešinga nei rodyklės kryptimi, kad užfiksuotumėte ją vietoje.



Varžtas



3. Atsukite valdymo bloko varžtą (3) ir išlygiuokite valdymo bloko skylę su skylė viršutinėje koto dalyje. Tada įkiškite į skylę varžtą ir jį priveržkite.

Penkių kontaktų lizdas



4. Apvyniokite laidą aplink kotą. Įkiškite paieškos ritės laido kištuką į penkių kontaktų lizdą valdymo bloko korpuso apačioje. Perspėjimas: paieškos ritės laido kištukas į lizdą telpa tik viena puse. Nekiškite kištuko per jėgą, nes galite jį sugadinti.
5. Jums stovinti išsitiesus ir laikant iešiklį rankoje, paieškos ritė turi būti lygiagrečiai žemei ir per 1–5 cm virš jos. Galite pailginti arba sutrumpinti kotą pagal savo ūgį.

PAIEŠKOS RITĖS REGULIAVIMAS

Atlaisvinkite rankenėles paieškos ritės gale ir pakreipkite ritę norimu kampu. (Paieškos ritė turi būti lygiagrečiai žemei.) Priveržkite rankenėles tik tiek, kad paieškos ritė nepasisuktų ir nesvyruotų.

MAITINIMO ELEMENTO ĮDĖJIMAS / KEITIMAS

Jūsų metalo iešikliui reikia vieno 9 V šarminio maitinimo elemento. Naudokite tik naują reikiamo dydžio ir tipo maitinimo elementą.

1. Jei iešiklis įjungtas, išjunkite maitinimą.
2. Paspauskite maitinimo elemento skyriaus dangtelį ir nustumkite jį rodykle nurodyta kryptimi.
3. Prijunkite maitinimo elementą prie jungties, atkreipdami dėmesį į polius. Įdėkite maitinimo elementą į skyrelį.
4. Uždėkite dangtelį į vietą.

Pastaba! Visada išimkite senus arba išsikrovusius maitinimo elementus. Iš maitinimo elementų gali ištekti cheminės medžiagos, kurios gali suardyti elektronines dalis. Jei planuojate savaitę ar ilgiau nenaudoti iešiklio, išimkite maitinimo elementą.

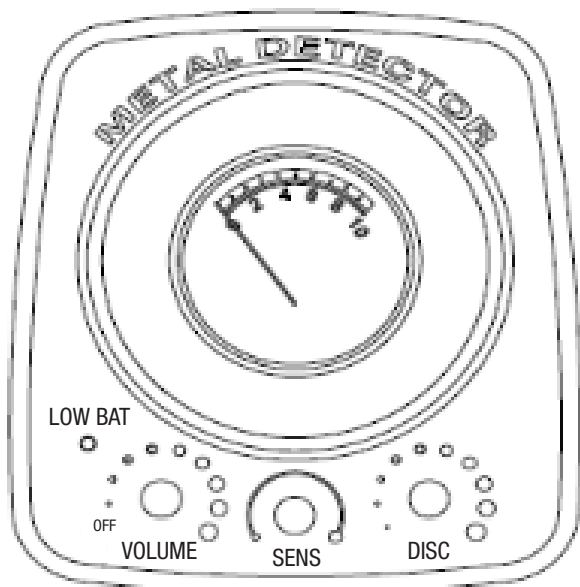
AUSINIŲ NAUDOJIMAS

Galite prie iešiklio prijungti erdvinio garso ausines (nepridėtos). Naudodami ausines taupsite maitinimo elementą ir lengviau galėsite išgirsti subtilius garso pokyčius. Norėdami prijungti prie iešiklio ausines, įkiškite 3,5 mm ausinių kištuką į ausinių lizdą valdymo bloke. Prijungus ausinę vidinis iešiklio garsiakalbis atjungiamas.

Kad apsaugotumėte savo klausą, naudodami ausines paisykite šių rekomendacijų:

- Prieš pradėdami klausytis, nustatykite minimalų garsumą. Pradėję klausytis, reguliuokite garsumą iki komfortabilaus lygio.
- Neklausykite, nustatę itin didelį garsumą. Ilgai klausydamiesi dideliu garsumu galite visam laikui susigadinti klausą arba apkursti.
- Nustatę garsumą jo nedidinkite. Laikui bėgant ausys prisitaiko prie garsumo, tad garsumas, kuris nekelia diskomforto, vis tiek gali pakenkti klausai.
- Nedėvėkite ausinių, naudodami iešiklį netoli vietų su intensyviu eismu. Nors kai kurios ausinės sukurta taip, kad galėtumėte girdėti išorinius garsus, klausydamiesi normaliu garsumu, jos vis vien gali kelti eismo pavojų.

FUNKCIJOS IR INDIKATORIAI VALDYMO BLOKAS



A. DISC (atpažinimas) sukite valdiklį laikrodžio rodyklės kryptimi nuo režimo ALL METAL (visi metalai) iki DISC (atpažinimas). DISC (atpažinimo) režimu automatiškai nustatomas žemės balansas. Lėtai sukite valdiklį laikrodžio rodyklės kryptimi, kad pašalintumėte reakciją į įvairias šiukšles. Sukite valdiklį prieš laikrodžio rodyklę iki galo, jei norite įjungti režimą ALL METAL (visi metalai). ALL METAL (visų metalų) režimu žemės balansas taip pat nustatomas automatiškai. Jis naudojamas norint aptikti ne tik juoduosius, bet ir spalvotuosius metalus (daugiau informacijos žr. toliau).

B. VOLUME (garsumas) iki galo pasukite valdiklį laikrodžio rodyklės kryptimi, jei norite įjungti prietaiso maitinimą. Iki galo pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę, jei norite išjungti prietaiso maitinimą.

C. SENS (jautrumas) sukite valdiklį laikrodžio rodyklės kryptimi, jei norite padidinti jautrumą. Sukite jį prieš laikrodžio rodyklę, jei norite sumažinti jautrumą.

D. LOW BAT (maitinimo elementas išsikrovęs) išsikrovusio maitinimo elemento indikatorius. Kai indikatorius LOW BAT (maitinimo elementas išsikrovęs) ima šviesti, reikia pakeisti maitinimo elementą.

E. EAR (ausinės) 3,5 mm ausinių lizdas.

F. Ciferblatas prietaisui aptikus bet kokį metalinį objektą, ciferblato rodyklė palinksta į dešinę.

IEŠKIKLIO PATIKRA IR NAUDOJIMAS

Metalų iešiklis gali veikti dviem darbiniais režimais: ALL METAL (visi metalai) ir DISC (atpažinimas). Režimas ALL METAL (visi metalai) naudojamas visiems metaliniams objektams aptikti. Režimas DISC (atpažinimas) naudojamas norint atskirti metalų rūšis.

Paprastai pirma nustatykite darbinį režimą į ALL METAL (visi metalai), o SENS (jautrumas) – į didelį. Tada laikykite paieškos ritę lygiagrečiai žemei, per 1–5 cm nuo paviršiaus. Judinkite paieškos ritę į šonus 7 cm puslankiu.

Aptikęs po žeme esantį objektą iešiklis ims skleisti garsą. Galite įsidėmėti tikslią vietą ant žemės, kurioje iešiklis pypsi.

Tada sulaukykite iešiklį tiesiai virš tos vietos. Kelis kartus pajudinkite paieškos ritę tiesiai pirmyn nuo savęs ir tiesiai atgal į save. Tuo pat metu lėtai sukite valdiklį DISC (atpažinimas) laikrodžio rodyklės kryptimi nuo režimo ALL METAL (visi metalai), kol prietaisas nebeskleis garso arba pyptelėjimai bus trumpi. Galite atpažinti, kokios rūšies metalas atmetamas, pagal rankenėlės DISC (atpažinimas) nuostatą.

Lentelė, nurodanti, kokios rūšies metalas atmetamas, atsižvelgiant į rankenėlės DISC (atpažinimas) nuostatą.

DISC (atpažinimas) nuostata Atmetamas metalas

Netoli 11.00 valandų padėties	Geležis
Netoli 12.00 valandų padėties	Nikelis
Netoli 13.00 valandų padėties	Cinkas
Netoli 14.00 valandų padėties	Varis

Pasukus valdiklį DISC (atpažinimas) iki galo laikrodžio rodyklės kryptimi, atmetama daugelis metalų, išskyrus sidabrą.

Veiksniai, turintys įtakos aptikimui

Norinti tiksliai rasti metalinius daiktus, reikia praktikos. Kartais aptikimą riboja tam tikri veiksniai:

- Kitų prietaisų arba elektros laidų keliama trukdžiai paieškos vietoje. Tokiu atveju sumažinkite jautrumą arba keiskite paieškos vietą.
- Ieškant vietoje, kurioje didelė mineralizacija, prietaisas skleis garsą, net jei metalo nėra. Tokiu atveju galite sumažinti jautrumą ir padidinti atstumą nuo paieškos ritės iki žemės, kad dingtų klaidingas signalas. Jei reikia, nustatykite rankenėlę DISC (atpažinimas) iš naujo.
- Ieškant vietoje, kurioje daug šiukšlių, geriau nustatyti rankenėlę DISC (atpažinimas) į 11.00 valandų padėtį, kad įrenginys galėtų atmeti daugelį nevertingų metalinių daiktų, pvz., vinis.
- Ieškodami laikykite visus metalinius kasimo įrankius atokiau.
- Jautrumo lygis ir atpažinimo lygis paprastai atvirkščiai proporcingi. Kuo didesnis jautrumo lygis, tuo blogesnis bus atpažinimas. Galite sumažinti jautrumą, jei norite geresnio atpažinimo.

PRIEŽIŪRA

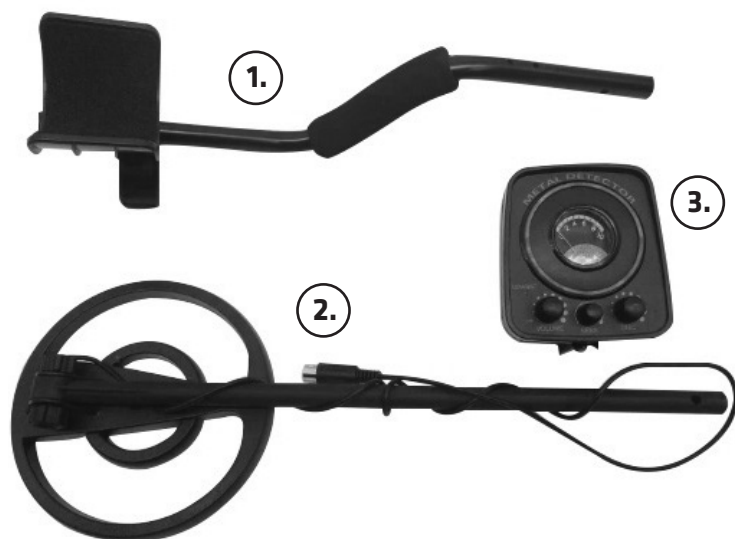
- Elkitės su iešikliu atsargiai. Numetę jį galite pažeisti grandynų plokštes ir iešiklis veiks netinkamai.
- Naudokite iešiklį tik normalioje temperatūroje. Dėl ekstremalių temperatūrų gali sutrumpėti elektroninių įrenginių eksploatacija, jos taip pat gali pažeisti iešiklio korpusą.
- Saugokite iešiklį nuo dulkių ir purvo.
- Valykite iešiklį drėgna šluoste. Nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių ar stiprių valiklių iešikliui valyti.

DE METALLDETEKTOR SI01

FUNKTIONEN

- Zwei Betriebsmodi: ALL METAL und DISC.
- ALL METAL: ermöglicht die Suche nach allen Arten von Metall mit automatischem Bodenabgleich und hoher Empfindlichkeit. Dies ist der beste Betriebsmodus.
- DISC: Ermöglicht die Unterscheidung bestimmter Metallarten.
- VOLUME: ermöglicht die Anpassung der Lautstärke des Lautsprechers und der Kopfhörer.
- Kopfhöreranschluss: Ermöglicht den Anschluss von Kopfhörern (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Detektor.
- Zeiger und Nadel: Die Nadel des Messgeräts schwingt nach rechts, wenn Metall gefunden wird.
- Wasserdichte Suchspule: ermöglicht die Suche nach Metallgegenständen unter flachem Wasser. Hinweis: Die Suchspule ist wasserdicht, das Gehäuse der Steuerbox ist jedoch nicht wasserdicht.
- Verstellbarer Schaft: Ermöglicht die Anpassung der Länge des Detektors für eine komfortable Nutzung.

Hinweis: Ihr Metalldetektor benötigt eine 9-V-Alkalibatterie.

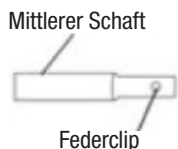


VORBEREITUNG

ZUSAMMENBAU DES METALLDETEKTORS

1. Oberer Schaft
2. Unterer Schaft (mit Suchspule)
3. Steuerbox

Der Zusammenbau des Metalldetektors ist einfach und erfordert keine Spezialwerkzeuge. Befolgen Sie einfach diese Schritte.



1. Drücken Sie den Federclip im mittleren Schaft herunter und setzen Sie den mittleren Schaft in den oberen Schaft (1) ein. Richten Sie dabei den Clip im mittleren Schaft mit dem Loch im oberen Schaft aus.



2. Lösen Sie die Verriegelungshülse des mittleren Schafts in Pfeilrichtung. Setzen Sie anschließend den unteren Schaft (2) in den mittleren Schaft ein. Drehen Sie die Verriegelungshülse des Schafts in die entgegengesetzte Pfeilrichtung, um ihn zu arretieren.



Bolzen



3. Lösen Sie den Bolzen der Steuerbox (3) und richten Sie das Loch an der Steuerbox mit dem Loch am oberen Schaft aus. Setzen Sie dann den Bolzen in das Loch ein und ziehen Sie ihn fest.

5-poliger Stecker



4. Wickeln Sie das Kabel um den Schaft. Stecken Sie den Stecker des Suchspulenkabels in den 5-poligen Stecker unten am Gehäuse der Steuerbox. Vorsicht: Der Stecker des Suchspulenkabels passt nur in eine Richtung. Stecken Sie den Stecker nicht mit Gewalt ein, da Sie ihn sonst beschädigen könnten.
5. Wenn Sie aufrecht stehen und den Metalldetektor in der Hand halten, sollte sich die Suchspule etwa 1–5 cm über dem Boden befinden. Sie können den Schaft je nach Ihrer Körpergröße verlängern oder kürzen.

ANPASSUNG DER SUCHSPULE

Lösen Sie die Knöpfe am Ende der Suchspule und stellen Sie die Suchspule dann auf den gewünschten Winkel ein. (Die Suchspule sollte parallel zum Boden sein.) Ziehen Sie die Knöpfe so fest an, dass sich die Suchspule nicht dreht oder wackelt.

EINLEGEN/WECHSELN DER BATTERIE

Für den Betrieb Ihres Metalldetektors benötigen Sie eine 9-V-Alkalibatterie. Verwenden Sie nur eine neue Batterie der erforderlichen Größe und des empfohlenen Typs.

1. Wenn der Detektor eingeschaltet ist, schalten Sie ihn aus.
2. Drücken Sie auf den Batteriefachdeckel und schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung ab.
3. Verbinden Sie die Batterie mit dem Batteriestecker und achten Sie dabei auf die Polarität. Legen Sie die Batterie anschließend in das Fach ein.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf.

Hinweis: Entfernen Sie immer alte oder schwache Batterien. Aus Batterien können Chemikalien austreten, die elektronische Teile zerstören können. Wenn Sie den Metalldetektor eine Woche oder länger nicht verwenden möchten, entfernen Sie die Batterie.

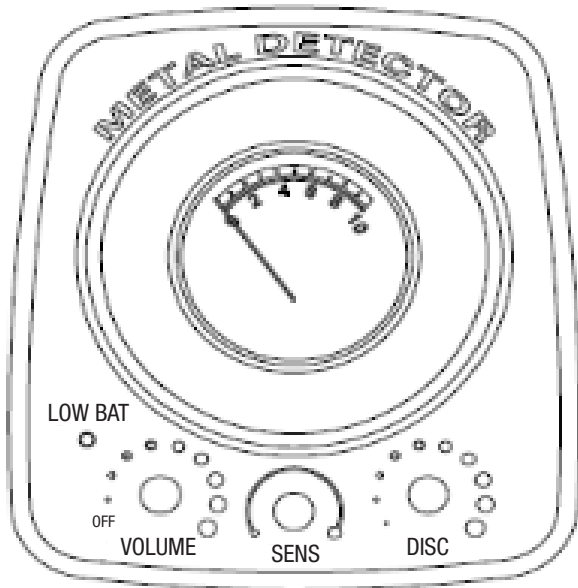
ANWENDUNG VON KOPFHÖRERN

Sie können einen Stereo-Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Metalldetektor anschließen. Die Verwendung von Kopfhörern spart außerdem Batterie und erleichtert das Erkennen subtiler Veränderungen in den Geräuschen, die Sie hören. Um Kopfhörer an den Metalldetektor anzuschließen, stecken Sie den 3,5-mm-Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörerbuchse am Steuerkasten. Der interne Lautsprecher des Metalldetektors wird ausgeschaltet, wenn Sie Kopfhörer anschließen.

Um Ihr Gehör zu schützen, befolgen Sie diese Richtlinien, wenn Sie Kopfhörer verwenden:

- Stellen Sie die Lautstärke auf die niedrigste Stufe ein, bevor Sie mit dem Hören beginnen. Wenn Sie mit dem Hören beginnen, stellen Sie die Lautstärke auf eine angenehme Stufe ein.
- Hören Sie nicht mit extrem hoher Lautstärke. Längeres Hören bei hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörschaden oder -verlust führen.
- Sobald Sie die Lautstärke eingestellt haben, erhöhen Sie sie nicht. Mit der Zeit gewöhnen sich Ihre Ohren an die Lautstärke, sodass eine Lautstärke, die keine Beschwerden verursacht, dennoch zu einer Schädigung Ihres Gehörs führen kann.
- Tragen Sie keine Kopfhörer, wenn Sie Ihren Metalldetektor in der Nähe stark frequentierter Bereiche nutzen. Auch wenn einige Ohrhörer so konzipiert sind, dass Sie bei normaler Lautstärke einige Außengeräusche hören können, können sie dennoch eine Gefahr für den Verkehr darstellen.

FUNKTIONEN UND INDIKATOREN STEUERBOX



A. DISC Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn weg von ALL METAL in den DISC-Modus. Der DISC-Modus verfügt über einen automatischen Bodenausgleich. Drehen Sie den Regler langsam im Uhrzeigersinn, um verschiedene Gegenstände zu entfernen. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag in den ALL METAL-Modus. ALL METAL verfügt außerdem über einen automatischen Bodenausgleich. Es wird nicht nur zum Auffinden von Eisenmetallen, sondern auch von Nichteisenmetallen verwendet (weitere Einzelheiten siehe unten).

B. VOLUME Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Einheit einzuschalten. Drehen Sie ihn vollständig gegen den Uhrzeigersinn, um die Einheit auszuschalten.

C. SENS Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um eine höhere Empfindlichkeit zu erreichen. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit zu verringern.

D. LOW BAT Anzeige für niedrigen Batteriestand. Wenn die LOW BAT-Anzeige aufleuchtet, sollten Sie die Batterie austauschen.

E. EAR Die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse zum Anschließen von Kopfhörern.

F. View meter Wenn das Gerät auf Metall trifft, schwingt die Nadel des Messgeräts nach rechts.

TESTEN UND VERWENDEN DES METALLDETEKTORS

Der Metalldetektor verfügt über zwei Betriebsmodi: ALL METAL und DISC. Der ALL METAL-Modus wird verwendet, um alle Arten von Metall zu finden. Der DISC-Modus wird zur Unterscheidung der Metallart verwendet.

Im allgemeinen Gebrauch stellen Sie zunächst den Betriebsmodus auf ALL METAL und SENS auf die hohe Position ein. Halten Sie dann die Suchspule etwa 1–5 cm über dem Boden. Bewegen Sie die Suchspule in einem Bogen von 7 cm von einer Seite zur anderen.

Wenn der Detektor ein vergrabenes Ziel erkennt, ertönt ein Ton. Sie bemerken die genaue Stelle am Boden, an der der Detektor piept.

Halten Sie die Suchspule anschließend direkt über diesem Punkt auf dem Boden an. Bewegen Sie die Suchspule ein paar Mal gerade nach vorne von Ihnen weg und wieder gerade zurück auf sich zu. Drehen Sie in der Zwischenzeit den DISC-Regler langsam im Uhrzeigersinn von ALL METAL weg, bis das Gerät keinen Ton mehr abgibt oder nur einen kurzen Ton abgibt. Anhand der Einstellungsposition von DISC können Sie erkennen, welche Art von Metall abgewiesen wird.

Eine Referenz, damit Sie wissen, welche Art von Metall je nach DISC-Einstellung abgelehnt wird.

DISC-Einstellung Metall abgewiesen

11:00-Position	Eisen
12:00-Position	Nickel
13:00-Position	Zink
14:00-Position	Kupfer

Wenn der DISC-Regler ganz nach rechts gedreht wird, werden die meisten Metalle außer Silber abgewiesen.

Faktoren, die die Erkennung beeinflussen

Um ein genaues Ergebnis zu erhalten, ist Übung erforderlich. Manchmal kann die Erkennung durch bestimmte Faktoren eingeschränkt sein:

- Wenn in Ihrem Suchbereich Störungen durch andere Geräte oder elektrische Kabel auftreten. Verringern Sie in dem Fall die Empfindlichkeit oder ändern Sie den Suchbereich.
- Bei der Suche in einem stark mineralisierten Bereich gibt das Gerät auch dann einen Ton ab, wenn kein Metall vorhanden ist. In diesem Fall können Sie die Empfindlichkeit verringern und den Abstand zwischen Suchspule und Boden vergrößern, bis das falsche Signal verschwindet. Setzen Sie ggf. DISC zurück.
- Bei der Suche in einem Bereich voller Müll ist es besser, DISC auf die 11:00-Position zu stellen, damit das Gerät die meisten nicht wertvollen Metallgegenstände wie Nägel abweisen kann.
- Entfernen Sie bei der Suche alle Grabwerkzeuge aus Metall.
- Der Sensibilitätsgrad steht im Allgemeinen im Widerspruch zu dem der Aussortierung. Je höher die Empfindlichkeitsstufe, desto stärker ist die Aussortierung. Sie können die Empfindlichkeit verringern, um eine bessere Aussortierung zu erreichen.

PFLEGE UND WARTUNG

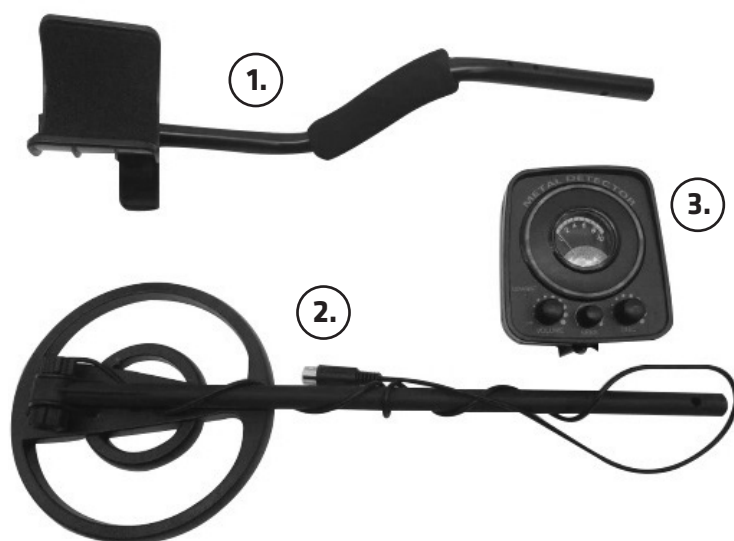
1. Behandeln Sie den Metalldetektor ordentlich und vorsichtig. Wenn Sie ihn fallen lassen, können die Leiterplatten beschädigt werden und es kann zu Fehlfunktionen des Metalldetektors kommen.
2. Verwenden Sie den Metalldetektor nur in Umgebungen mit normaler Temperatur. Extreme Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen und das Gehäuse des Metalldetektors beschädigen.
3. Halten Sie den Metalldetektor staub- und schmutzfrei.
4. Mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen des Metalldetektors keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel.

PL WYKRYWACZ METALI SI01

FUNKCJE

- Dwa tryby działania: ALL METAL i DISC.
- ALL METAL: pozwala wyszukiwać wszystkie rodzaje metali z automatycznym balansem gruntu i wysoką czułością. Jest to najlepszy tryb działania.
- DISC: pozwala pomijać pewne rodzaje metali.
- VOLUME: pozwala dostosować poziom głośności głośnika i słuchawek.
- Gniazdo słuchawkowe: umożliwia podłączenie słuchawek (niedołączone do zestawu) do wykrywacza.
- Miernik i wskaźnik: wskaźnik miernika przesuwają się w prawo w razie wykrycia metalu.
- Wodoodporna cewka wyszukiwująca: umożliwia wyszukiwanie metalowych obiektów w płytkiej wodzie. Uwaga: Cewka wyszukiwująca jest wodoodporna, ale obudowa skrzynki sterowniczej nie jest odporna na wodę.
- Regulowana sztyca: umożliwia dostosowanie długości wykrywacza w celu zapewnienia wygodnego użytkowania.

Uwaga: Wykrywacz metali wymaga użycia jednej baterii alkalicznej 9 V.



PRZYGOTOWANIE MONTAŻ WYKRYWACZA

1. Sztyca górna
2. Sztyca dolna (z cewką wyszukiwującą)
3. Skrzynka sterownicza

Montaż wykrywacza jest prosty i nie wymaga użycia żadnych specjalnych narzędzi. Wystarczy tylko postępować zgodnie z poniższymi krokami.



1. Wciśnij zatrask sprężynowy na środkowej sztycy i włóż środkową sztycę w górną sztycę (1), wyrównując zatrask na środkowej sztycy z otworem w górnej sztycy.



2. Poluzuj tuleję blokującą środkowej sztycy w kierunku strzałki. Następnie włóż dolną sztycę (2) w środkową sztycę. Przekręć tuleję blokującą sztycy w kierunku przeciwnym do strzałki, aby zablokować ją na miejscu.



Śruba

3. Odkręć śrubę skrzynki sterowniczej (3) i zrównaj otwór w skrzynce sterowniczej z otworem na górnej sztycy. Następnie włóż śrubę w otwór i dokręć ją.

Gniazdo pięciopinowe



4. Owiń kabel wokół sztycy. Włóż wtyczkę kabla cewki wyszukiwującej do gniazda pięciopinowego w dolnej części obudowy skrzynki sterowniczej. Przestroga: Wtyczka kabla cewki wyszukiwującej pasuje do gniazda tylko w jednej pozycji. Nie wciskaj wtyczki na siłę, ponieważ możesz ją uszkodzić.
5. Kiedy stoisz prosto, trzymając wykrywacz w dłoni, cewka wyszukiwująca powinna być ustawiona równoległe do podłoża, na wysokości 1-5 cm nad nim. Możesz wydłużyć lub skrócić sztycę w zależności od swojego wzrostu.

NASTAWA CEWKI WYSZUKUJĄCEJ

Poluzuj pokrętła na końcu cewki wyszukiwującej, a następnie ustaw cewkę pod wymaganym kątem. (Cewka powinna być ustawiona równoległe do podłoża.) Dokręć pokrętła na tyle, aby cewka wyszukiwująca nie obracała się ani nie kołysała.

MONTAŻ/ WYMIANA BATERII

Do zasilania wykrywacza potrzebna jest jedna bateria alkaliczna 9 V. Używaj wyłącznie nowych baterii o wymaganym rozmiarze i zalecanym typie.

1. Jeśli wykrywacz jest włączony, wyłącz zasilanie.
2. Naciśnij pokrywę komory baterii i zsuń ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
3. Podłącz baterię do złącza, zwracając uwagę na polaryzację. Następnie włóż baterię do komory.
4. Załóż pokrywę.

Uwaga! Zawsze wyciągaj stare lub wyczerpane baterie. Z baterii może wyciekać substancja chemiczna, która może uszkodzić części elektroniczne. Wyciągnij baterię, jeśli nie planujesz używać wykrywacza przez tydzień lub dłużej.

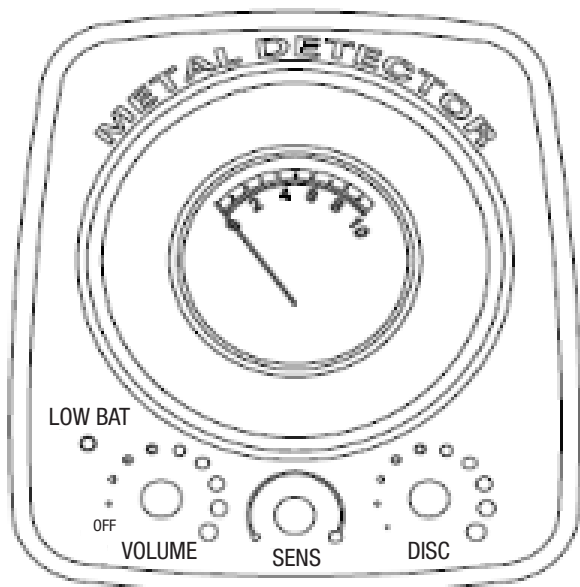
UŻYWANIE SŁUCHAWEK

Do wykrywacza można podłączyć parę słuchawek stereo (niedołączone do zestawu). Korzystanie ze słuchawek oszczędza także energię baterii i ułatwia identyfikację subtelnych zmian dźwięków, które się słyszy. Aby podłączyć słuchawki do wykrywacza, włóż wtyczkę słuchawek 3,5 mm do gniazda słuchawkowego w skrzynce sterowniczej. Wewnętrzny głośnik wykrywacza rozłącza się po podłączeniu słuchawek.

Aby chronić swój słuch, podczas korzystania ze słuchawek postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi:

- Przed rozpoczęciem słuchania przez słuchawki ustaw głośność na najniższym poziomie. Kiedy zaczniesz słuchać, ustaw głośność na komfortowym poziomie.
- Nie słuchaj przy bardzo wysokim poziomie głośności. Długotrwałe słuchanie przy wysokim poziomie głośności może prowadzić do trwałego uszkodzenia lub utraty słuchu.
- Po ustawieniu głośności nie zwiększaj jej poziomu. Wraz z upływem czasu uszy dostosowują się do poziomu głośności, więc głośność, która nie powoduje dyskomfortu, może wciąż prowadzić do uszkodzenia słuchu.
- Nie noś słuchawek podczas obsługi wykrywacza w pobliżu obszarów o dużym natężeniu ruchu. Mimo że niektóre słuchawki są zaprojektowane w taki sposób, aby podczas słuchania przy normalnym poziomie głośności umożliwiały słyszenie dźwięków z zewnątrz, wciąż mogą one stanowić zagrożenie w ruchu drogowym.

FUNKCJE I WSKAŹNIKI SKRZYNKI STEROWNICZA



A. DISC Przekręć pokrętkę w prawo z trybu ALL METAL na tryb DISC. Tryb DISC obejmuje automatyczny balans gruntu. Przekręć powoli pokrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby eliminować niewartościowe przedmioty. Przekręć pokrętkę do końca w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby włączyć tryb ALL METAL. Tryb ALL METAL również obejmuje automatyczny balans gruntu. Funkcja ta służy do wyszukiwania nie tylko metali żelaznych, ale także metali nieżelaznych (więcej szczegółów poniżej).

B. VOLUME Przekręć pokrętkę w prawo, aby włączyć zasilanie urządzenia. Przekręć je całkowicie w lewo, aby wyłączyć urządzenie.

C. SENS Przekręć pokrętkę w prawo, aby uzyskać większą czułość. Przekręć pokrętkę w lewo, aby zmniejszyć czułość.

D. LOW BAT Wskaźnik niskiego poziomu baterii. Kiedy podświetla się wskaźnik LOW BAT, należy wymienić baterię.

E. EAR Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm do podłączania słuchawek.

F. View meter Kiedy urządzenie wykryje jakikolwiek metalowy przedmiot, wskaźnik miernika przesunie się w prawo.

TESTOWANIE I UŻYTKOWANIE WYKRYWACZA

Wykrywacz metali ma dwa tryby pracy: ALL METAL i DISC. Trybu ALL METAL używa się do wyszukiwania wszelkiego rodzaju metalowych przedmiotów. Trybu DISC używa się do pomijania niektórych rodzajów metali.

W przypadku użytkowania ogólnego ustaw najpierw tryb pracy na ALL METAL, a SENS na wysoką pozycję. Następnie trzymaj cewkę równoległą do podłoża, około 1-5 cm nad jego powierzchnią. Przesuwaj cewkę z boku na bok po linii łuku o długości 7 cm.

Kiedy wykrywacz wykryje przedmiot, który znajduje się pod ziemią, rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Możesz zapamiętać wizualnie dokładne miejsce, w którym wykrywacz wydaje sygnał dźwiękowy.

Następnie zatrzymaj cewkę bezpośrednio nad tym miejscem podłoża. Kilka razy przesun cewkę do przodu, wykonując ruch od siebie, a następnie prosto do siebie. W międzyczasie powoli przekręć pokrętkę trybu DISC w prawo, oddalając się od pozycji ALL METAL, aż urządzenie przestanie wydawać dźwięk lub zabrzmi krótki ton. Możesz ustalić, jaki rodzaj metalu jest odrzucany, zgodnie z ustawioną pozycją DISC.

Poniżej znajdziesz informacje, które pozwolą Ci dowiedzieć się, jaki rodzaj metalu jest odrzucany w zależności od ustawienia trybu DISC.

Ustawienie trybu DISC

Blisko 11:00
Blisko 12:00
Blisko 13:00
Blisko 14:00

Odrzucony metal

Żelazo
Nikiel
Cynk
Miedź

Kiedy pokrętkę trybu DISC jest ustawione skrajnie na prawo, większość metali jest odrzucana, z wyjątkiem srebra.

Czynniki mające wpływ na wykrywanie

Uzyskanie dokładnego wyniku wykrywania wymaga praktyki. Niekiedy wykrywanie może być ograniczone na skutek pewnych czynników:

- Jeśli na obszarze wyszukiwania występują zakłócenia pochodzące od innych urządzeń lub kabli elektrycznych. W takim przypadku zmniejsz czułość lub zmień obszar wyszukiwania.
- Podczas wyszukiwania na obszarach silnie zmineralizowanych urządzenie będzie wydawać sygnał dźwiękowy, nawet jeśli nie będzie tam metali. W takim przypadku można zmniejszyć czułość i zwiększyć odległość cewki od podłoża, aż fałszywy sygnał zaniknie. W razie potrzeby zresetuj tryb DISC.
- Przeszukując obszar pełen śmieci, lepiej ustawić tryb DISC na pozycję 11:00, dzięki czemu urządzenie będzie w stanie odrzucić większość niewartościowych obiektów metalowych, np. gwoździ.
- Podczas wyszukiwania odsuń od wykrywacza wszelkie metalowe narzędzia do kopania.
- Poziom czułości jest na ogół sprzeczny z poziomem dyskryminacji. Im wyższy poziom czułości, tym gorsza będzie dyskryminacja. Możesz zmniejszyć poziom czułości, aby uzyskać lepszą dyskryminację.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

1. Postępuj z wykrywaczem w sposób delikatny i ostrożny. Upuszczenie wykrywacza może spowodować uszkodzenie płytek drukowanych układu elektronicznego i doprowadzić do nieprawidłowego działania czujnika.
2. Używaj wykrywacza wyłącznie w warunkach o normalnej temperaturze. Ekstremalne temperatury mogą skrócić okres eksploatacji urządzeń elektronicznych i uszkodzić obudowę wykrywacza.
3. Chroń wykrywacz przed pyłem i brudem.
4. Wycieraj wykrywacz wilgotną ścierką. Do czyszczenia wykrywacza nie używaj żrących środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.